

**EZ**  **STEP**

**EVO-PROSTEP**



**DE**

**FR**

**UK**

**NL**

**DK**

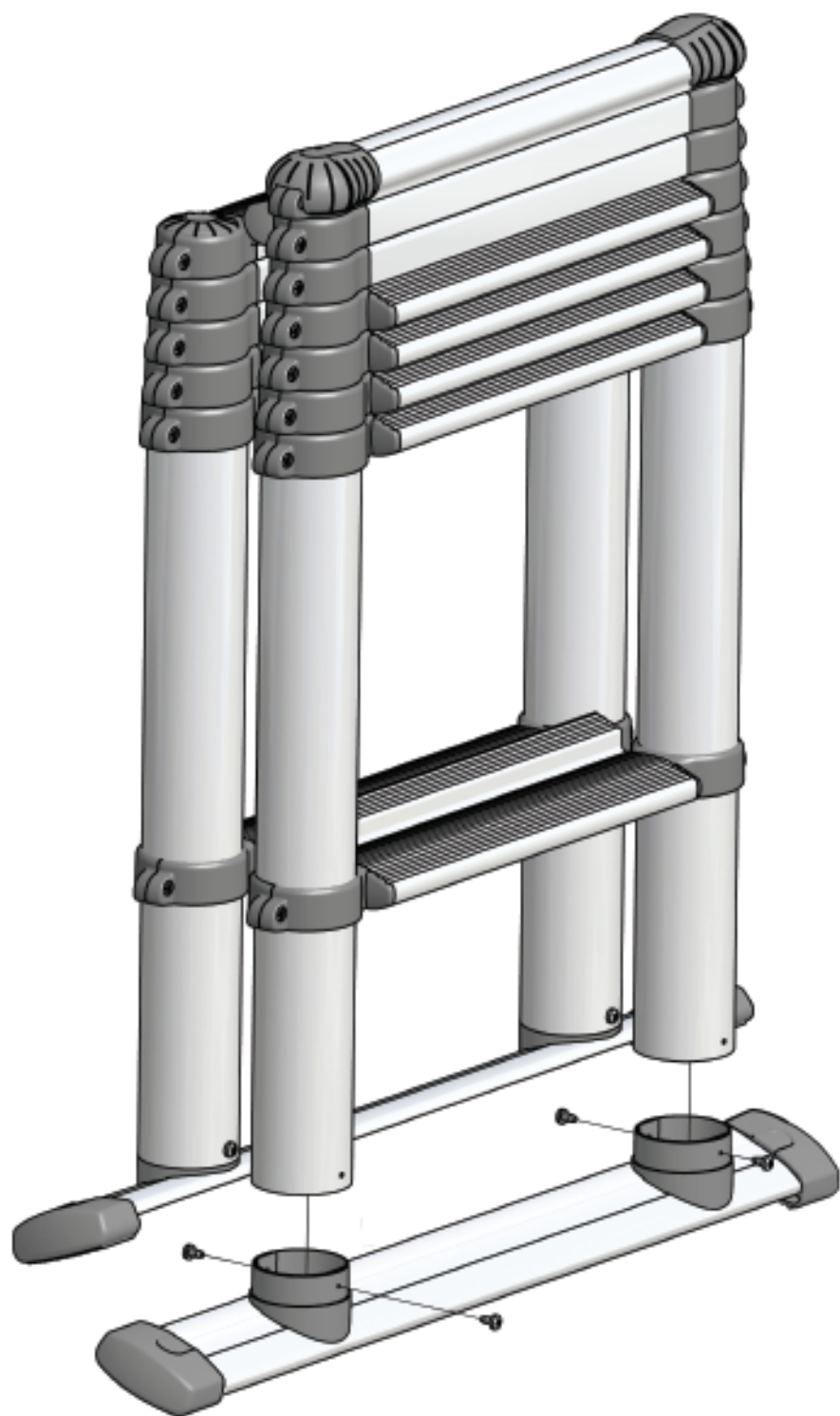
**ES**

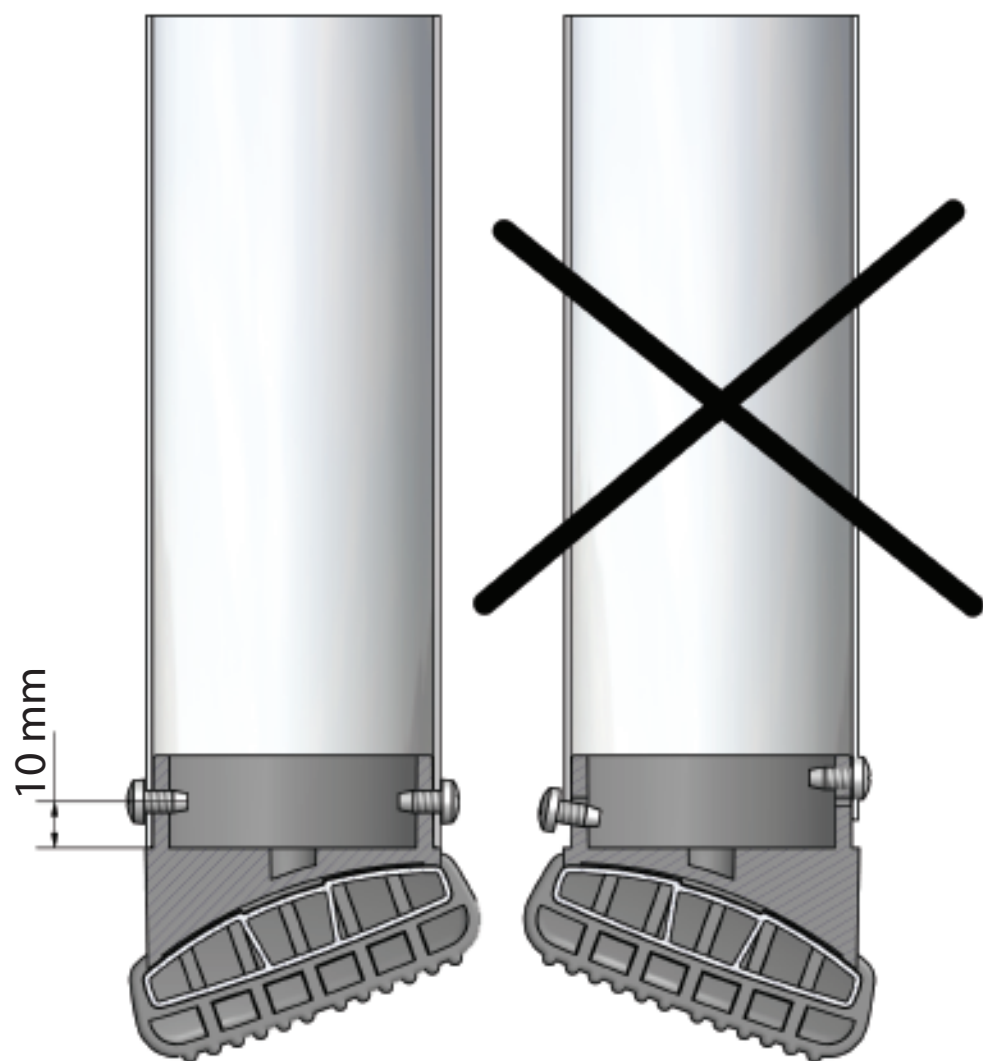
**NO**

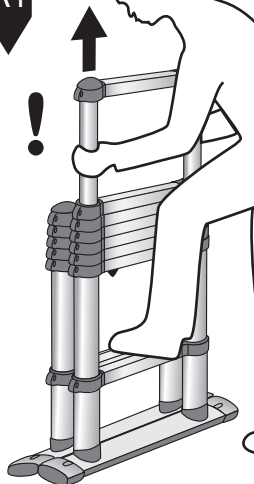
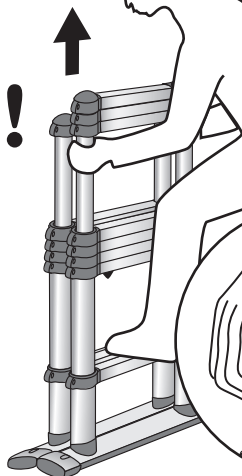
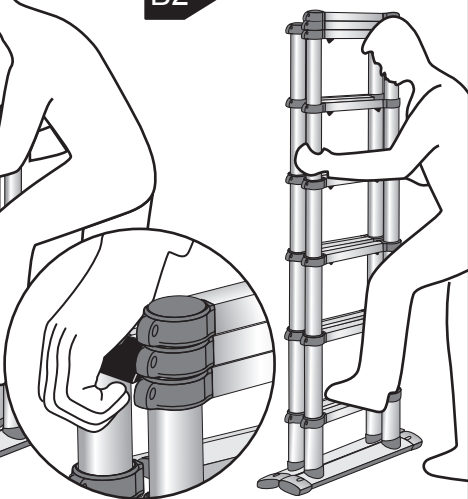
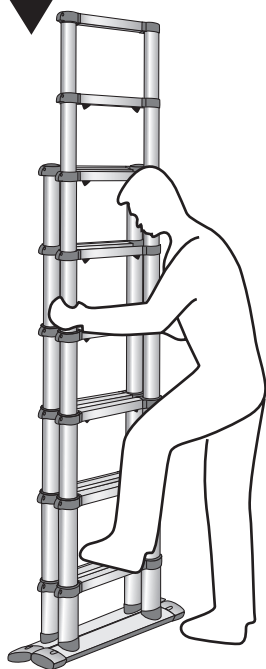
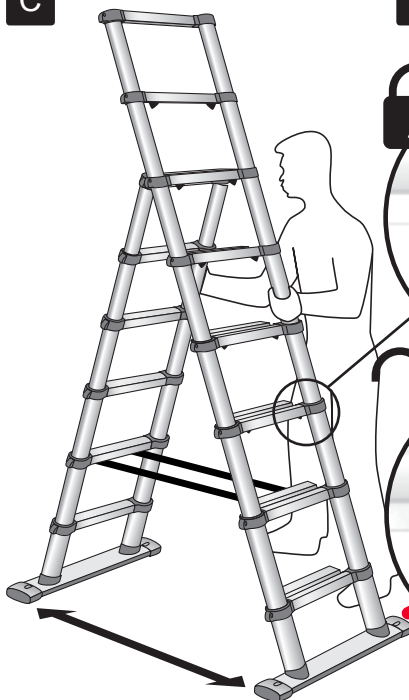
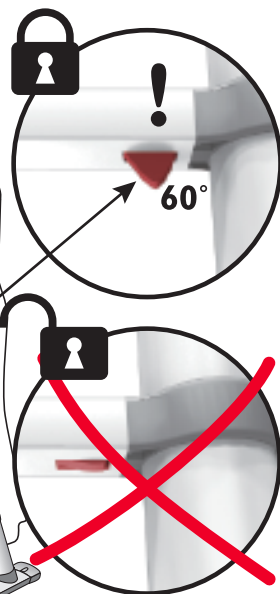
**PL**

**IT**

**RO**

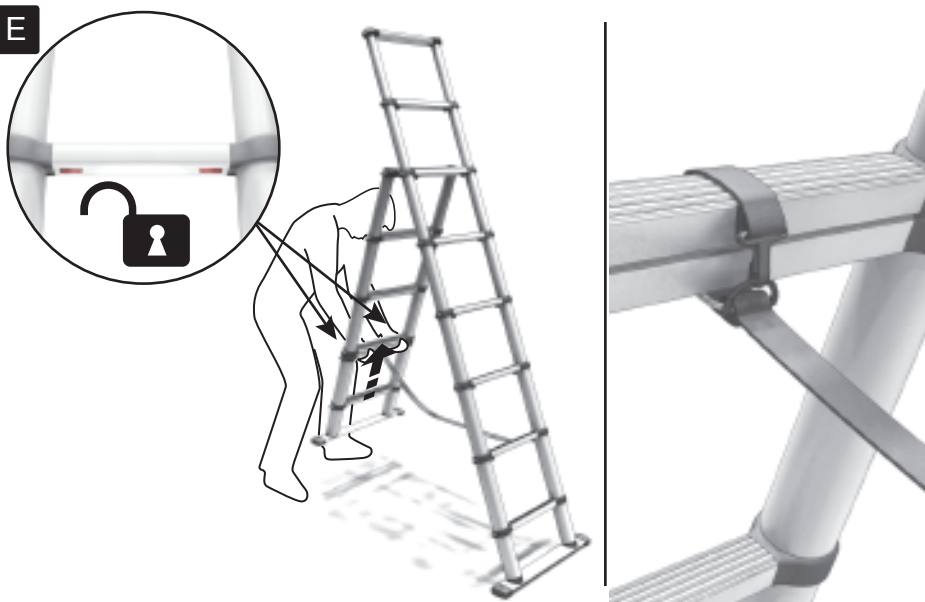




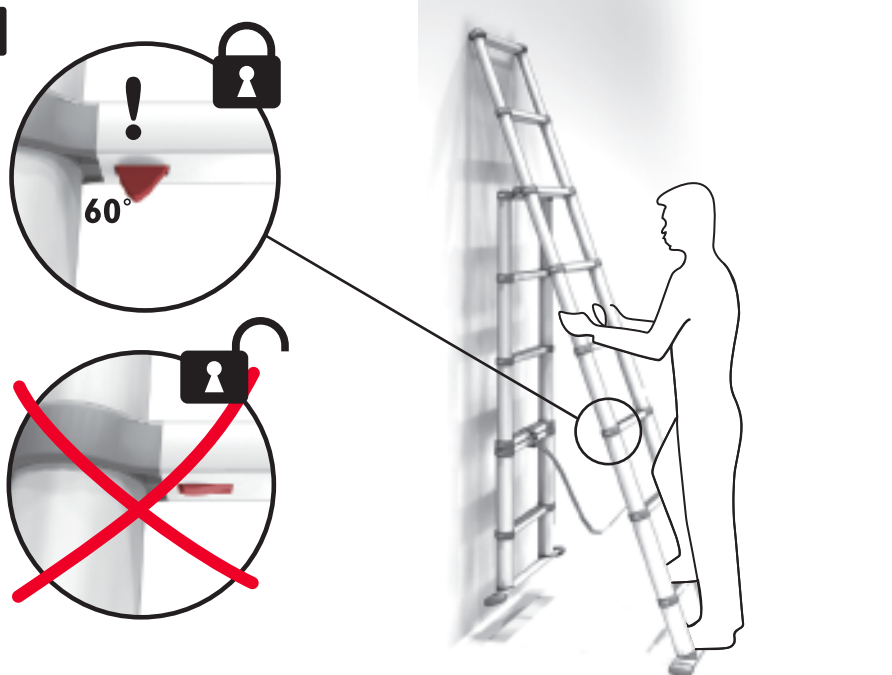
**1****A1****B1****B2****A2****C****D**

2

E

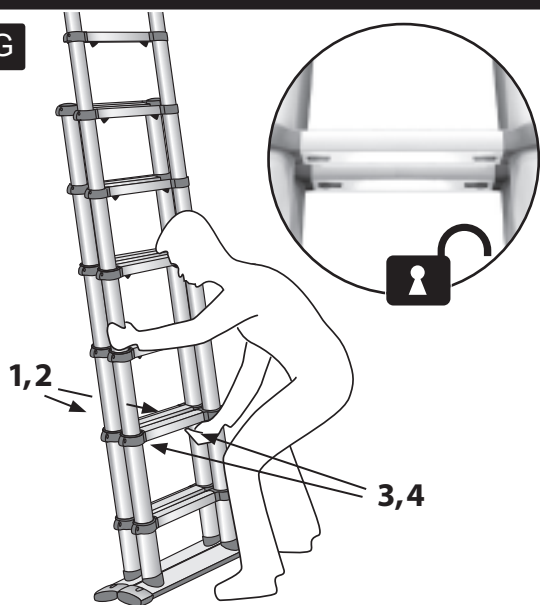


F

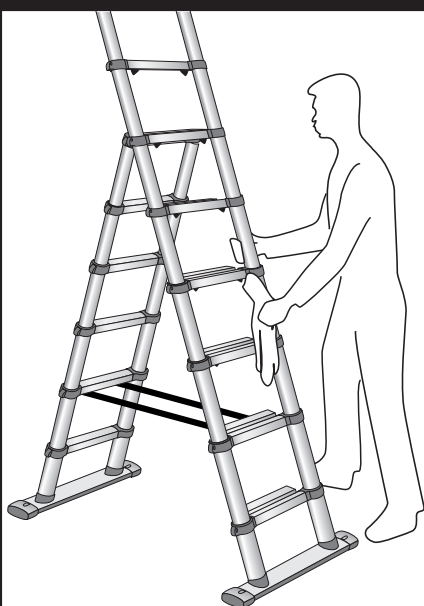
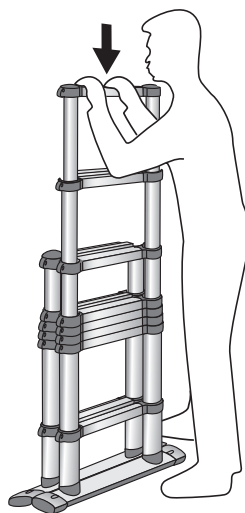


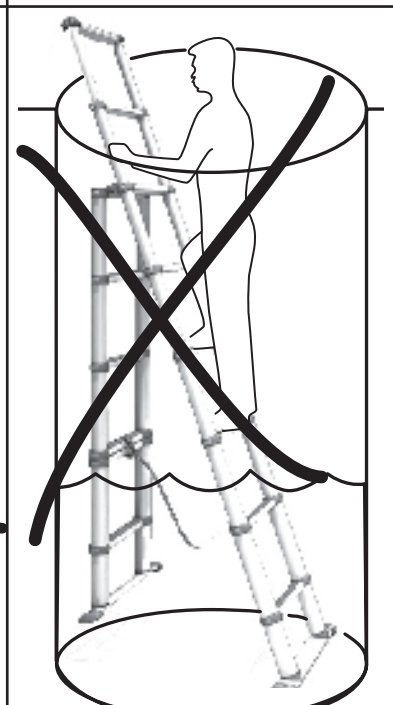
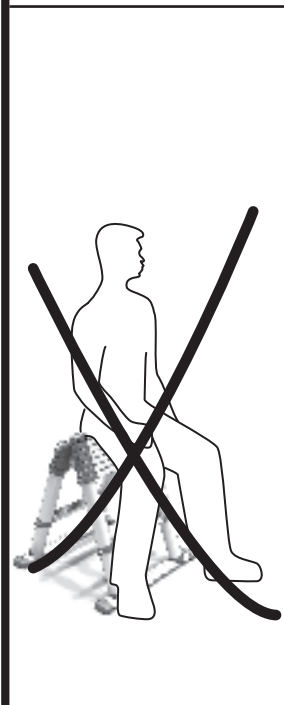
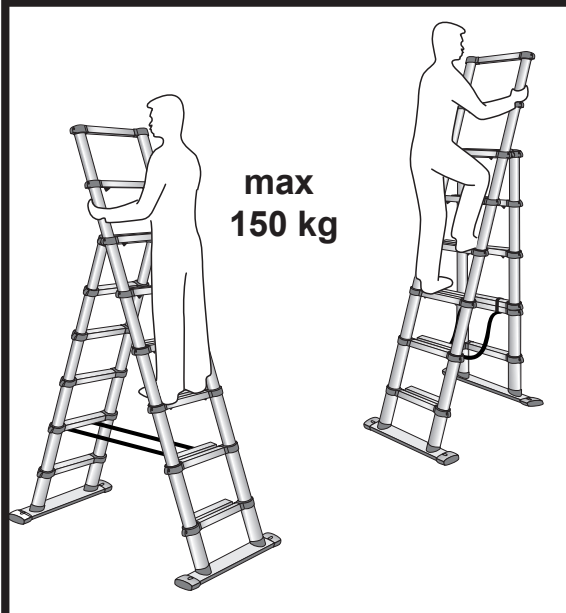
**3**




























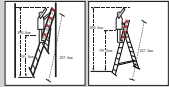
**G**



**H**





1		15	
2		16	
3		17	
4		18	
5		19	
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	
11		25	
12		26	
13		27	
14		28	



1	Warnung, Absturzgefahr	Arbeitsbereich, z.B. durch Oberleitungen
2	Für weitere Informationen siehe Benutzerhandbuch	15 oder andere freiliegende elektrische Ausrüstungen, feststellen. Aluminiumleitern bei Stromschlaggefahr nicht benutzen
3	Leiter nach der Lieferung überprüfen Vor jeder Benutzung durch Sichtprüfung feststellen, dass die Leiter keine Schäden aufweist und sicher benutzt werden kann. Beschädigte Leitern nicht benutzen	16 Leiter nicht als Überbrückung verwenden
4	Maximale Gesamtlast 150 kg	17 Wenn eine Leiter mit Stabilisierungsstreben ausgeliefert wird, die vor der erstmaligen Nutzung durch den Benutzer montiert werden müssen, ist dies auf der Leiter und im Benutzerhandbuch beschrieben
5	Leiter nur auf ebenem, tragfähigem Untergrund benutzen	18 Leiter für den privaten und gewerblichen Gebrauch
6	Nicht seitlich hinauslehnen	19 Nicht seitlich von der Stehleiter auf andere Einrichtungen übersteigen
7	Leiter nicht auf verschmutztem Untergrund aufstellen	20 Leiter vor der Benutzung vollständig öffnen
8	Maximal ein Benutzer	21 Leiter nur mit eingerasteten Spreizsicherungen benutzen
9	Mit dem Gesicht zur Leiter auf- und absteigen	22 Stehleitern nicht als Anlegeleitern verwenden, sofern sie nicht dafür vorgesehen sind
10	Beim Auf-/Absteigen gut an der Leiter festhalten. Wenn das nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen	23 Anlegeleitern mit Stufen so anlegen, dass die Stufen waagrecht stehen
11	Arbeiten, die die Leiter seitlich belasten, wie seitliches Bohren in harten Materialien, möglichst vermeiden	Für den Zugang zu höheren Ebenen 24 eingesetzte Leitern müssen mindestens 1 m über den Abstiegs punkt hinausragen und gesichert werden. Nicht auf dem letzten Meter stehen.
12	Beim Benutzen von Leitern keine schweren oder unhandlichen Gegenstände tragen	25 Leiter nur an entsprechend geeignete Flächen anlegen
13	Leitern nur mit geeignetem Schuhwerk besteigen	26 Stellen Sie sich nicht auf die obersten drei Stufen / Sprossen einer Anlegeleiter. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht benutzt werden.
14	Leiter nur benutzen, wenn Sie gesundheitlich dazu in der Verfassung sind. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Alkoholkonsum sowie Medikamenteneinnahmen können bei der Benutzung von Leitern eine Sicherheitsgefahr darstellen	27 Jede horizontale Fläche, die aussieht wie eine Plattform auf einer Stehleiter, die nicht zum Stehen geeignet ist (z. B. eine Plastikablage), muss klar gekennzeichnet sein (nur wenn dies aufgrund des Designs erforderlich ist).
15	Warnung, Stromschlaggefahr. Mögliche Gefahren durch elektrischen Strom im	28 Stellen Sie sich nicht auf die obersten vier Sprossen / wird Teleskopleiter als Stehleiter verwendet Stufen wenn voll ausgefahren)

29



29 Vor der Benutzung alle Sperrmechanismen für ausgezogene Sprossen/Stufen überprüfen und sicherstellen, dass sie eingerastet sind

30



30 Beim Aufstellen und Ausziehen der Leiter darauf achten, dass Hände und Finger nicht in den Sprossenbereich gelangen

31



31 Den letzten Meter einer Teleskopleiter nicht besteigen

32



32 Wenn es keine Plattform und keine Hand-/Knieschiene gibt, stehen Sie nicht auf den oberen beiden Stufen/Sprossen.

A Verbringen Sie keine längeren Zeiträume auf einer Leiter ohne regelmäßige Pausen (Müdigkeit ist ein Risiko).

B Vermeiden Sie Beschädigungen der Leiter beim Transport, z.B. durch Befestigen, und stellen Sie sicher, dass sie so platziert ist, dass Schäden vermieden werden.

C Stellen Sie sicher, dass die Leiter für die jeweilige Aufgabe geeignet ist

D Verwenden Sie die Leiter nicht bei Verunreinigungen, z. B. feuchter Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.

E Verwenden Sie die Leiter nicht im Freien bei schlechten Wetterbedingungen wie starkem Wind.

F Für den beruflichen Gebrauch sollte eine Risikobewertung gemäß den Gesetzen des Verwendungslandes durchgeführt werden.

G Berücksichtigen Sie beim Aufstellen der Leiter die Kollisionsgefahr mit der Leiter, z.B. von Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichern Sie Türen (kein Notausgang) und Fenster, wenn möglich im Arbeitsbereich.

H Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht-leitende Leitern verwenden.

I Ändern Sie das Leiterdesign nicht.

J Bewegen Sie die Leiter nicht, während Sie darauf stehen.

K Achten Sie auf den Wind, wenn Sie die Leiter im Freien benutzen.

L Bewegen Sie die Leiter niemals von oben.

M Actual instruction shown above - recommendation to remove this

## Reparatur, Wartung und Lagerung

Reparaturen und Wartungen sollten von qualifiziertem Personal und gemäß den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.

ANMERKUNG Qualifiziertes Personal bezieht sich auf eine Person, die über die erforderlichen Fähigkeiten zur Durchführung von Reparaturen oder

Wartungen verfügt, z.B. durch Schulung vom Hersteller.

Wenden Sie sich zur Reparatur und zum Austausch von Teilen z.B. Füßen, an den Hersteller oder Händler.

Leitern aus oder mit thermoplastischen, duroplastischen und verstärkten Kunststoffen sollten vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden.

Die Leiter sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.

Holzleitern sollten an einem trockenen Ort gelagert und nicht mit deckenden und atmungsaktiver Farbe überzogen werden.

### Liste der zu prüfenden Positionen

Bei regelmäßigen Inspektionen sollten folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Stellen Sie sicher, dass die Holme / Beine (Pfosten) nicht gebogen, gebeugt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder marode sind
- Überprüfen Sie, ob die Holme/Beine um die Befestigungspunkte für andere Komponenten herum in gutem Zustand sind;
- Überprüfen Sie, ob die Befestigungen (in der Regel Nieten, Schrauben oder Bolzen) fehlen, lose oder korrodiert sind;
- Überprüfen Sie, ob Sprossen/Stufen fehlen, lose, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind
- Überprüfen Sie, ob die Scharniere zwischen Vorder- und Hinterteil beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- Überprüfen Sie, ob die Sprossenhaken fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Sprossen eingerastet sind;
- Überprüfen Sie, ob die Führungshalterungen fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in der Passstufe eingerastet sind;.

- Überprüfen Sie, ob Leiternfüße/Endkappen fehlen, lose, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
  - Überprüfen Sie, ob die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen (z.B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) ist;
  - Überprüfen Sie, ob die Sperrklinken (falls vorhanden) beschädigt oder korrodiert sind und einwandfrei funktionieren;
  - Überprüfen Sie, dass Sperranzeigen funktionieren und sichtbar sind
  - Überprüfen Sie die Halterungen nach Rissen oder anderen Defekten, wie z.B.:
  - keine Brüche erkennbar
  - keine Relativbewegung zwischen Halterungen und Stufen / Sprossen
- Wenn eine der oben genannten Prüfungen nicht vollständig erfüllt werden kann, sollten Sie die Leiter NICHT verwenden.

### Wichtige Vorsichtsmaßnahmen beim Lagern

Prüfen Sie bei der Lagerung von Leitern folgende Punkte:

- Befindet sich die Leiter nicht in Bereichen, in denen sie sich schneller abnutzen kann (z. B. Feuchtigkeit, übermäßige Hitze oder Witterungseinflüssen)?
  - Wird die Leiter in einer Position gelagert, die ihr hilft, gerade zu bleiben (z.B. an den Holmen an geeigneten Leiterhaltern aufgehängt oder auf einer ebenen, übersichtlichen Fläche verlegt)?
  - Wird die Leiter dort gelagert, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt werden kann?
  - Wird die Leiter dort gelagert, wo sie keine Stolpergefahr oder ein Hindernis verursachen kann?
  - Wird die Leiter dort gelagert, wo sie nicht leicht für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?
  - Ist die Leiter bei fester Positionierung (z.B. auf Gerüsten) gegen unbefugtes Besteigen (z.B. durch Kinder) gesichert?
- Generell muss die Leiter zusammengeschoben, gesperrt und in aufrechter Position gelagert werden.

## Bedienungsanleitung

### Was die Kombileiter ist

Ihre Kombileiter ist eine Teleskopleiter mit zwei praktischen Grundfunktionen: Nutzen Sie sie als freistehende Stehleiter (1) oder als Anlegeleiter (2) zum Anlegen an eine Wand. Wenn Sie als freistehende Stehleiter benutzt wird, kann man als Option die Beinstütze bzw. den Haltegriff ausziehen und benutzen oder aber auch nicht.

### Wie Sie sie nutzen, pflegen, warten

Sie möchten lange Freude an Ihrer Kombileiter haben. Kein Problem: Halten Sie sich einfach an diese Anleitung!

## 1. Die Kombileiter als freie Stehleiter

### Was für Ihre Sicherheit ganz wichtig ist

Bei der Verwendung als freistehende Leiter: Ziehen Sie die Leiter immer komplett aus. Beginnen Sie an der obersten Stufe auszuziehen (1.1) Bitte stets beachten: Sobald Sie die Leiter ausgezogen haben, rastet sie automatisch ein. Steigen Sie nicht auf die Leiter (und setzen Sie sich auch nicht drauf oder lehnen sich an), bevor sie ganz ausgezogen ist. Die Verriegelungen: prüfen Sie immer ob die roten Verriegelungen unter den Stufen ganz ausgeklappt sind.

### Wie Sie die Kombileiter ausziehen:

Nehmen Sie den Tragegriff ab  
Stellen Sie die Leiter auf einen trockenen, waagerechten Untergrund. Ziehen Sie die Leiter aus und machen Sie dabei Folgendes:  
→ Halten Sie die Leiterseiten zusammen  
→ Halten Sie die beiden untersten Leitersprossen mit einem Fuß unten

### Wie Sie sie als Stehleiter mit Beinstütze/ Haltegriff nutzen (A.1 / A.2)

Halten Sie die Leiter ganz oben fest. Ziehen Sie das oberste Sprossensegment komplett aus. Dann nacheinander die einzelnen

Sprossensegmente ausziehen, bis die Leiter komplett ausgezogen ist. Wichtig: Die Sperrriegel müssen nun komplett gefallen sein.

### Wie Sie sie als Stehleiter ausziehen / Beinstütze bzw. Haltegriff wird nicht benötigt (B.1 / B.2)

Hierbei gehen Sie etwas anders vor: Sie greifen die äusseren Kunststoffringe an der Seite der Leiter und zwar direkt unterhalb der Beinstütze/Haltegriff und beginnen von hier an die Leiter auszuziehen. Dann beide Seiten komplett ausziehen und am Ende wieder sicherstellen, dass die Sperrriegel komplett gefallen sind. Zur Prüfung ruhig etwas rütteln.

**Auseinanderklappen (C):** Klappen Sie beide Leiterschlenkel auseinander. Wichtig: Das Band muss ganz gestreckt sein. Nur zur Info: Ist dies der Fall, beträgt der Aufstellwinkel 70 Grad.

**Jetzt wird überprüft (D):** Sind alle ausgezogenen Sprossensegmente auch arretiert? Sind alle Sperrriegel komplett ausgeklappt? Achtung: an den untersten Stufen kann man die Riegel von oben nicht sehen. Vergewissern Sie sich.

**Wichtig zu wissen:** Nutzen Sie die Leiter ohne Beinstütze/Haltegriff, so klappen die obersten Sperrriegel an den Sprossensegmenten, die nicht mit ausgezogen wurden, auch nicht mit aus.

**Tipp:** Sollten nicht alle Sprossensegmente komplett in die Verriegelungsposition eingerastet sein, rütteln Sie ein wenig an der Leiter. Wenn alles festsitzt, kann es losgehen – also rauf auf die Leiter!

## 2. Wie Sie sie als Anlegeleiter nutzen bzw. entsprechend umstellen

a) Gehen Sie vor wie unter 1. (Die Kombileiter als freistehende Stehleiter)

**b)** Jetzt entriegeln Sie die Sprossensegmente auf der hinteren Seite der Leiter. Dafür drücken Sie die Sperrriegel nacheinander ein. (E)

**c)** Nun wird die Leiter nach vorne gekippt. Dadurch können Sie nun das unterste Sprossensegment zusammenschieben und den Riemen um die beiden Leitersprossen anziehen

– dadurch werden sie zusammengehalten.

**d) Jetzt wird überprüft:** Sind alle Sprossensegmente an der vorderen Seite der Leiter arretiert? Und: Sind alle vorderen Sperrriegel komplett ausgeklappt? (F)

**e) Nicht wundern:** Wenn Sie sie als Anlegeleiter nutzen, hängt die hintere, zusammengeschoebene Leiterseite herunter. Der Aufstellwinkel soll bei 65 bis 70 Grad liegen.

**f) ACHTUNG: Stabilität ist alles! Lehnen Sie die Anlegeleiter an eine ebene, feste Fläche, bevor Sie sie betreten. Sichern und stabilisieren Sie sie. Holen Sie im Zweifel jemanden zu Hilfe, der die Leiter festhält und sichert.**

### 3. Wie Sie die Leiter wieder zusammenschieben

Fertig mit der Arbeit? Dann machen Sie aus lang wieder kurz: Entriegeln Sie die Leiter mit den vier Sperrriegeln ganz unten. Sie finden sie unter den zweituntersten Sprossen auf jeder Leiterseite. Und jetzt schieben Sie die Leiter wie folgt zusammen:

a) Wurde die Leiter als Anlegeleiter verwendet? Dann zunächst den Riemen lösen, der die beiden zusammengeschobenen Sprossen auf der hinteren Seite zusammenhält. Dann klappen Sie die Leiter zusammen.

b) Wichtig: Halten Sie die Leiter aufrecht und vom Körper weg. Und: Halten Sie sie an den äusseren Teleskopstangen fest, NICHT an den Sprossen. Andernfalls könnten Sie sich beim Entriegeln und Zusammenschieben die Finger klemmen.

c) Entriegeln Sie nun die Sprossensegmente am hinteren Leiterschlenkel.

(G) Einfach die beiden

untersten Sperrriegel nacheinander eindrücken. Die arretierten Sprossensegmente werden automatisch gelöst. Ist das passiert, rutscht die Leiter etwas zusammen. Nun drücken Sie auf die bekannte Weise jene beiden untersten Sperrriegel ein, die sich auf der Ihnen zugewandten Seite der Leiter befinden. Jetzt ist die Leiter komplett entriegelt

d) Schieben Sie die Sprossensegmente vorsichtig ineinander (H) und befestigen Sie am zum Schluss noch den Tragegriff.

**ACHTEN SIE AUF IHRE HÄNDE: Noch einmal der Hinweis – Beim Entriegeln und Zusammenschieben der Leiter die Hände NICHT zwischen die Sprossensegmente legen!**

### 4. Wie Sie die Leiter reinigen

Gleich vorweg: Damit die Leiter dauerhaft sicher ist und funktioniert, müssen Sie sie sauber halten, vor allem die Teleskopstangen und Sprossensegmente. Also Schmutz, Farbe, Kleber und weiteren Unrat schon nach dem Gebrauch UND vor dem Zusammenschieben abwischen und abwaschen! Dazu reicht in der Regel ein Lappen mit etwas Lösungsmittel.

**Tipp:** Nach der Reinigung können Sie die Teleskopstangen mit Silikonspray behandeln. Dazu einfach die Leiter ausziehen, einsprühen und abtrocknen. Letzteres ist wichtig, damit kein Staub haften bleibt.

### 5. Wie Sie die Leiter transportieren und lagern

#### a) Der Transport

Zur Leiter gehört ein loser Tragegriff, den Sie bequem einhaken und nach oben zu den Sprossen ziehen. Damit können Sie die zusammengeklappte Leiter gut tragen. Transportieren Sie sie auch nur, wenn sie komplett zusammengeschooben ist. Das schützt die Teleskopstangen vor Stößen und Schäden. Wenn Sie sie auf einem Dachgepäckträger oder einer Ladefläche transportieren, achten

Sie auf eine ausreichende Sicherung.

## b) Die Lagerung

Lagern Sie die Leiter immer komplett zusammengeschoben im Kompaktformat. Und zwar so, dass sie vor Feuchtigkeit und Hitze ebenso geschützt ist wie vor Verschmutzung. Es sollten auch keine schweren Gegenstände auf ihr liegen oder dagegenlehnen. Sorgen Sie dafür, dass die Leiter gut zugänglich ist, aber nicht zur Stolperfalle wird. Sichern Sie sie möglichst mit einem Schloss vor Diebstahl und, sollte sie einmal dauerhaft aufgestellt sein, auch vor unbefugtem Betreten, etwa durch Kinder.

## Was Sie sonst noch zum Gebrauch Ihrer Kombileiter wissen sollten – kurz und kompakt

### Vor der Verwendung

- **Handbuch:** Sie besitzen die Leiter und ein anderer nutzt sie? Stellen Sie dem Nutzer das Handbuch zur Verfügung.
- **Vollständigkeit und Funktion:** Gerade die Leiter ausgepackt? Prüfen Sie, ob alle Teile dabei sind und das Gerät funktioniert.
- **Risikoanalyse:** Führen Sie diese vor der Benutzung durch. Wichtig: Die Bestimmungen des Landes, in dem die Leiter verwendet wird, müssen beachtet werden.
- **Reinigung:** Schmutz wie feuchte Farbe, Erde oder auch Schnee sind vor dem Benutzen zu entfernen.
- **Gesundheit:** Steigen Sie nur auf die Leiter, wenn Sie fit sind! Krankheit, der Gebrauch verschiedener Arzneimittel sowie von Alkohol und Drogen kann Ihre Sicherheit bei der Nutzung beeinträchtigen.
- **Wartung und Kontrolle:** Prüfen Sie an jedem Einsatztag die Leiter auf Funktion und mögliche Schäden. Beschädigte Leitern nicht verwenden!
- **Gewerbe:** Die Leiter wird gewerblich genutzt? Dann muss sie regelmäßig geprüft werden.

- **Eignung:** Je nach Art der zu verrichtenden Arbeit müssen Sie prüfen, ob die Leiter dafür geeignet ist.
- **Temperatur:** Die Leiter darf bei einer Umgebungstemperatur von minus 20 bis plus 60 Grad gelagert werden.

### Das Aufstellen

- **Aufstellen und Einrasten:** Prüfen Sie, ob alle einzurastenden Elemente auch ordnungsgemäß eingerastet sind. Die Leiter darf nur auf ihren Füßen aufgestellt sein, nicht auf den Sprossen.
- **Der Winkel:** Neigungswinkel als Stehleiter = 70 Grad gegenüber dem Boden, als Anlegeleiter = 65 bis 70 Grad gegenüber dem Boden. Gegenprobe: Die Leitersprossen müssen dementsprechend waagerecht liegen.
- **Standsicherheit:** Die Leiter muss eben, waagrecht und sicher stehen, nicht seitlich geneigt! Das Aufstellen auf einem rutschigen Untergrund oder auch ein unbelasteter Leiterfuß sind nicht erlaubt. Ein entsprechender Untergrund muss gereinigt bzw. die Leiter muss gegen ein Verrutschen gesichert werden.
- **Die Wandfläche:** Als Anlegeleiter muss sie gegen eine feste, ebene Fläche gelehnt und möglichst durch Anbinden gesichert werden. Wichtig: Nicht mit den Sprossen, sondern mit den Seitenrohren auflegen!
- **Position:** Nicht von oben in eine neue Position bringen!
- **Umgebung:** Achten Sie darauf, dass Passanten, Autos oder Gegenstände nicht an die Leiter stoßen.
- **Strom:** Stellen Sie sicher, dass elektrischer Strom, etwa in Form von Freileitungen, Sie nicht behindert.

### Auf der Leiter

- **Maximalbelastung:** 150 Kilogramm
- **Stabilität (als Stehleiter):** Die Leiter erst benutzen, wenn sie ganz ausgezogen ist und

- mit gestrecktem Band auseinandergeklappt ist. Alle Sprossensegmente müssen arretiert sein. Kontrollieren Sie die Verriegelungen.
- **Stabilität (als Anlegeleiter):** Leiter immer bis zur vollen Höhe ausziehen. Mit der Rückseite an die Anlegefläche lehnen. Wichtig: Ein Sprossensegment an der Rückseite muss zusammengeschoben sein. Dadurch steht die Leiter mit frei hängendem Rückteil stabil auf den vorderen Füßen.
- **Rückseite:** Wenn die Leiter als Anlegeleiter genutzt wird, NICHT auf die Rückseite steigen!
- **Oberste Sprossen**
- **als Stehleiter MIT Beinstütze/Haltegriff:**  
Wenn sie als Stehleiter mit Beinstütze/Haltegriff genutzt wird, NICHT auf den drei obersten Sprossen stehen, sondern unterhalb des Scharniergelenks
  - **als Stehleiter OHNE Beinstütze/Handgriff:**  
In diesem Fall nicht auf den zwei obersten Sprossen und nicht näher als 60 cm an der obersten Sprosse stehen
  - **Als Anlegeleiter:** Nicht auf den obersten drei Sprossen stehen
- Das geht nicht:**  
Sie möchten lange etwas von Ihrer Leiter haben. Daher müssen Sie insbesondere die Teleskopstangen und die Sprossensegmente vor Schmutz und Schaden schützen. Und auch sich selbst. Deshalb:
- NICHT in zusammengeschobenem Zustand die Leiter als Tritt- oder Sitzhocker verwenden!
- NICHT hängend benutzen
- NICHT ausziehen oder verwenden, wenn sie auf dem Kopf steht
- NICHT in waagerechter Position oder gar als Brücke benutzen
- NICHT in schmutziger Umgebung oder bei Arbeiten nutzen, die Schmutz verursachen (z. B. bei Maurer- oder Malerarbeiten)
- NICHT in Schächten verwenden, die mit Wasser gefüllt sind
- NICHT durch Stöße o.Ä. beschädigen
- NICHT bei der Arbeit zu weit zur Seite recken.

- Tipp:** Die Bauchmitte des Benutzers muss sich während der Arbeit immer innerhalb der Leiterseiten befinden. Beide Füße gehören auf dieselbe Leitersprosse!
- NICHT aus großer Höhe von der Anlegeleiter absteigen – wenn es nicht anders geht, sichern Sie die Leiter vorher ab, etwa durch Anbinden.
- NICHT eine Stehleiter zum Klettern auf eine höhere Ebene nutzen. Die Leiter generell für kurzfristige, leichte Arbeiten verwenden
- NICHT bei schlechtem Wetter (z.B. Sturm, Starkregen) die Leiter draußen einsetzen
- NICHT Kinder mit der Leiter spielen lassen
- NICHT bei offenen Fenstern und Türen arbeiten, wenn machbar (Notausgänge sind natürlich eine Ausnahme)
- NICHT auf der Leiter arbeiten, wenn die seitliche Belastung, etwa durch Bohren, zu groß ist
- NICHT zu lange auf der Leiter arbeiten. Pausen einlegen!

DE

## Die 6 Leitergebote

- **Auf- und Absteigen I:** Der Leiter das Gesicht zuwenden!
- **Auf- und Absteigen II:** Immer gut an der Leiter festhalten.
- **Sichern:** Beim Arbeiten auf der Leiter immer mit einer Hand festhalten. Nicht möglich? Dann andere Sicherheitsvorkehrungen treffen!
- **Schuhwerk:** Beim Benutzen der Leiter geeignete, feste Schuhe tragen
- **Anlegeleiter und nächste Ebene:** Die Leiter muss, wenn mit ihr eine höhere Ebene erreicht werden soll, mindestens einen Meter über den jeweiligen Abstiegsort hinausragen
- **Ausrüstung:** Nur leichte Ausrüstung verwenden, die einfach zu handhaben ist.

## Das Pflegen und Warten

### Erst prüfen, dann verwenden:

- Teleskopholme dürfen nicht verbogen,



- verdreht, verbeult, gerissen oder korrodiert sein und müssen insbesondere an den Anschlussstellen unbeschädigt sein
- Beschlagteile (Nieten, Schrauben, etc.) müssen fest und vollständig sein
- Alle Sprossen müssen vorhanden und funktionstüchtig sein. Keine Abnutzung, keine Korrosion.
- Gummifüße und Schutzkappen müssen komplett und intakt sein, Keine Abnutzung, keine Korrosion
- Die Leiter muss komplett sauber sein
- Die Verriegelungsvorrichtungen sind intakt (Kein Schaden, keine Korrosion)

**WICHTIG: Die Leiter nur verwenden, wenn alles in Ordnung ist und sämtliche Funktionseigenschaften erfüllt sind.**

#### **Präzision braucht Pflege:**

Halten Sie die Leiter, vor allem die Teleskopholme, stets sauber, damit sie lange hält und ihre Stabilität nicht verliert. Benutzen Sie sie nie ohne die Gummifüße und Schutzkappen (beides sind Verschleißteile, Sie können sie im Fachhandel nachkaufen). Letztere sorgen dafür, dass keine Fremdkörper in die Teleskopstangen gelangen.

#### **Reparatur nur vom Fachmann:**

Denn dieser ist qualifiziert und weiß, wie die Teleskopleiter wenn notwendig repariert werden muss. Ist das der Fall, benutzen Sie sie nicht, bis sie fachmännisch repariert wurde. Für Materialaustausch nur Originalteile verwenden!

**WICHTIG: Das Hinweisschild an der Leiter muss lesbar sein! Ist das nicht mehr der Fall, bestellen Sie umgehend einen neuen Aufkleber. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder nutzen Sie die Bestelladresse auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung.**

**Noch einmal kurz, prägnant und**

**zusammengefasst auf was wir Sie als Hersteller besonders hinweisen wollen :**

- a) Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden, z. B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel ca. 1:4), Sprossen oder Auftritte waagerecht und vollständiges Öffnen einer Stehleiter
- b) Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden
- c) die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen
- d) eine Anlegeleiter sollte gegen eine ebene, feste Fläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden, z. B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit
- e) die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden
- f) wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich
- g) alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel
- h) die Leiter muss auf ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen;
- i) die Leitern dürfen nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.



Besonders beachten:

- a) Sind Sie gesundheitlich in der Lage, die Leiter zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen
- b) beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind
- c) Prüfen der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen
- d) Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden muss
- e) für gewerbliche Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich
- f) sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist
- g) keine beschädigte Leiter benutzen
- h) alle Verunreinigungen an der Leiter beseitigen, z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee
- i) vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- andere Ebene benutzen;
- e) Falls die Leiter als Anlegeleiter genutzt wird, dürfen die obersten 3 Stufen/Sprossen nicht als Standfläche benutzt werden. Bei einer Teleskopleiter darf der letzte Meter nicht benutzt werden.
- f) die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen;
- g) Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden;
- h) für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Leitern benutzen;
- i) die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen
- j) Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf der Leiter spielen
- k) Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich
- l) mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen und absteigen
- m) beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten
- n) die Leiter nicht als Überbrückung benutzen
- o) beim Aufsteigen auf die Leiter geeignete Schuhe tragen
- p) übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z. B. beim Bohren in Mauerwerk und Beton
- q) nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr)

Ganz wichtig:

- a) Die maximale Nutzlast der jeweiligen Leiterart nicht überschreiten;
- b) nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/ Sprosse stehen;
- c) nicht ohne zusätzliche Sicherung in größerer Höhe von einer Anlegeleiter wegsteigen, z. B. Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Vorrichtung zur Sicherung der Standsicherheit;
- d) Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine größere Ebene benutzen;
- e) Gegenstände, die beim Besteigen einer Leiter transportiert werden, sollten nicht schwer und leicht zu handhaben sein
- f) Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Stehleitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden

u) beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen  
Sowieso klar:

Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.

## **Unter Garantie – die Garantiebedingungen**

### **Grundbemerkung**

Das Produkt ist frei von Material- und Produktionsfehlern – das garantiert der Hersteller. Sollten die genannten Fehler oder auch Schäden basierend auf Material- und Produktionsfehlern nachgewiesen werden können, hat der Käufer Anspruch auf Reparatur oder Austausch des Produkts. Maßgeblich sind die im Einkaufsland geltenden Gesetze über den Verkauf von Verbrauchsgütern.

### **Erweiterte Garantie**

Für Produktfehler, die innerhalb von 3 Jahren nach Kaufdatum auftreten, übernimmt der Hersteller die Verantwortung.

### **Umfang der Garantie**

Keine Verantwortung für Produktfehler übernimmt der Hersteller, wenn diese mutmaßlich auf einen der folgenden Umstände zurückzuführen sind (Anmerkung: normaler Verschleiß und normaler Verbrauch von Verschleißteilen gelten nicht als Fehler)

- Benutzung nicht gemäß der Gebrauchsanweisung
- Reinigung, Pflege, Wartung, Lagerung, Transport nicht gemäß der Gebrauchsanweisung
- Veränderung/Beschädigung durch Umbau, Modifizierung, Unfall oder äußeren Einfluss
- Unbeabsichtigte Beschädigung des Produktes durch fremde Stoffe oder Gegenstände
- Zu starke Belastung des Produktes












- Reparatur des Produktes durch einen nicht zugelassenen Servicepartner. Verwenden von anderen Teilen als den Originalteilen
- Falsche Installation des Produktes

### **Im Falle einer Reklamation ...**

... müssen Sie den Kaufbeleg vorlegen, um eine mögliche Garantieleistung beanspruchen zu können

... müssen Sie den Fachhändler innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach Entdecken des Fehlers auf diesen aufmerksam machen bzw. innerhalb des Zeitraums, der im Einkaufsland vorgeschrieben ist.

Im Falle von Wartung und Reparatur ... sind diese von einer autorisierten Servicewerkstatt durchzuführen. Diese legt auch je nach Fall die erforderlichen Maßnahmen fest. Es müssen bei einer Reparatur immer Originalersatzteile verwendet werden. Wenn Ihr Fachhändler nicht auch eine autorisierte Servicewerkstatt ist, bitten Sie ihn, Ihnen diese zu nennen oder entnehmen Sie die Adresse der Rückseite der Gebrauchsanweisung.

1		15	 
2		16	
3		17	
4		18	 
5		19	
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	
11		25	
12		26	
13		27	
14		28	 

1	Attention, chute de l'échelle	15	pas d'échelle en aluminium en cas de risque électrique.
2	Voir le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations	16	N'utilisez pas l'échelle comme un pont
3	Inspectez l'échelle après livraison. Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. N'utilisez pas une échelle endommagée.	17	Si une échelle est fournie avec des barres stabilisatrices et que ces barres doivent être fixées par l'utilisateur avant la première utilisation, ceci doit figurer sur l'échelle et dans les consignes aux utilisateurs.
4	Charge totale maximale, 150 kg	18	Échelle destinée à un usage professionnel
5	N'utilisez pas l'échelle sur une base inégale ou instable	19	Ne descendez pas de l'échelle autostable vers une autre surface en hauteur
6	Ne vous penchez pas	20	Utilisez toujours l'échelle avec les dispositifs de retenue engagés
7	Ne dressez pas l'échelle sur un sol contaminé	21	Ouvrez entièrement l'échelle avant utilisation
8	Un utilisateur maximum	22	Les échelles autostables ne doivent pas être utilisées comme échelles d'appui sauf si elles sont conçues à cette fin
9	Montez et descendez toujours face à l'échelle	23	Les échelles d'appui avec des marches doivent être utilisées de façon que les marches soient en position horizontale
10	Tenez-vous à l'échelle lorsque vous montez/ descendez. Si ce n'est pas possible, prenez des précautions de sécurité supplémentaires.	24	Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être déployées au moins
11	Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, par exemple le perçage latéral de matériaux solides	25	N'appuyez pas l'échelle contre des surfaces inadaptées
12	Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lorsque vous utilisez l'échelle	26	Ne vous tenez pas sur les trois premiers marches / barreaux d'une échelle penchée. Pour les échelles télescopiques, le dernier mètre ne doit pas être utilisé
13	Ne portez pas de chaussures inadaptées lorsque vous montez sur l'échelle 1 m au-dessus du point de descente et fixées si nécessaire. Ne vous tenez pas sur le dernier mètre.	27	Toute surface horizontale qui ressemble à un plateau sur une échelle debout qui n'est pas conçue pour se tenir debout (par exemple, une pièce en plastique indiquée sur qui doit être clairement indiquée sur cette surface, (seulement si nécessaire en raison de la conception d'échelle))
14	N'utilisez pas une échelle si vous n'êtes pas en bonne forme. Certaines pathologies, certains traitements, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent être incompatibles avec l'utilisation d'une échelle en toute sécurité	28	Ne vous tenez pas sur les quatre premiers échelons / marches quand l'échelle télescopique est utilisée comme échelle debout (la poignée complètement étendue)
15	Attention, danger électrique. Identifiez les risques électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes aériennes ou les autres équipements électriques exposés, et n'utilisez		

29



29 Contrôlez et fermez tous les mécanismes de verrouillage des barreaux/marches déployés avant utilisation

30



30 Ne placez pas vos mains/doigts près des barreaux pendant que vous positionnez l'échelle

31



31 Ne vous tenez pas sur le dernier mètre d'une échelle télescopique

32



32 Ne pas vous tenir debout sur les deux échelons / barreaux supérieurs d'une échelle debout sans plate-forme et sans rampe des mains / genoux

A Ne pas passer de longues périodes sur une échelle sans pauses régulières (la fatigue est un risque)

B Éviter d'endommager l'échelle lors du transport, p. ex., en les fixant et, en veillant à ce qu'elles soient correctement placées pour éviter les dommages.

C Vous assurer que l'échelle convient à la tâche.

D Ne pas utiliser l'échelle si elle est contaminée, p. ex., avec de la peinture humide, de la boue, de l'huile ou de la neige.

E Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, comme le vent violent.

F Pour une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être effectuée dans le respect de la législation du pays d'utilisation.

G Lors du positionnement de l'échelle, prendre en compte le risque de collision avec l'échelle, p. ex., des piétons, des véhicules ou des portes. Sécuriser les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres si possible dans la zone de travail.

H Utiliser les échelles non conductrices pour les éléments électriques sous tension inévitables.

I Ne pas modifier la conception de l'échelle.

J Ne pas déplacer une échelle en vous tenant dessus.

K Pour une utilisation à l'extérieur, faire attention au vent.

L L'échelle ne doit jamais être déplacée du haut.

M Instructions pour la manipulation des mécanismes de verrouillage, y compris l'indication de la position verrouillée ou déverrouillée.

## Réparation, entretien et stockage

Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du producteur.

REMARQUE : Une personne compétente est une personne qui possède les compétences nécessaires pour effectuer des réparations ou un entretien, p. ex., par une formation par le fabricant.

Pour la réparation et le remplacement de pièces, p. ex., pieds, si nécessaire contacter le producteur ou le distributeur.

Les échelles doivent être stockées conformément aux instructions du producteur.

Les échelles constituées ou en utilisant de plastique thermoplastique, thermodurcissable et de matériaux plastiques renforcés, doivent être stockées à l'abri de la lumière directe du soleil.

Les échelles en bois doivent être stockées dans un endroit sec et ne doivent pas être recouvertes de peintures opaques et imperméables à la vapeur.

### Liste des éléments à inspecter

Pour l'inspection régulière, les éléments suivants doivent être pris en compte:

- vérifiez que les montants / jambes (montants) ne sont pas courbés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris;
- vérifier que les fixations (généralement des rivets, des vis ou des boulons) ne sont pas manquants, desserrés ou corrodés;
- vérifier que les fixations (généralement des rivets, des vis ou des boulons) ne sont pas manquants, desserrés ou corrodés;
- vérifier que les barreaux / échelons ne sont pas manquants, desserrés, excessivement usés, corrodés ou endommagés;
- vérifier que les charnières situées entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées;
- vérifier que les crochets de barreaux ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et s'engagent correctement sur les barreaux;
- vérifier que les supports de guidage ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et s'engagent correctement sur le montant correspondant;

- vérifier que les pieds d'échelle / bouchons d'extrémité ne sont pas manquants, desserrés, excessivement usés, corrodés ou endommagés;
- vérifier que l'échelle entière est exempte de contaminants (p. ex., saleté, boue, peinture, huile ou graisse);
- vérifier que les loquets de verrouillage (le cas échéant) ne sont ni endommagés ni corrodés et fonctionnent correctement;
- vérifier que les verrous de verrouillage (le cas échéant) sont pas endommagés ou corrodés et fonctionnent correctement;
- Si l'un des contrôles ci-dessus ne peut être complètement effectué satisfait,

### Stockage

you should NOT use the ladder.

Lors du stockage d'une échelle (non utilisée), les considérations importantes doivent inclure les éléments suivants:

- L'échelle est-elle stockée à l'écart de zones où son état pourrait se détériorer plus rapidement (p. ex., humidité, chaleur excessive ou exposé aux intempéries)?
- L'échelle est-elle stockée dans une position qui l'aide à rester droite (p. ex., Suspendue par les montants sur des supports d'échelle appropriés ou posée sur une surface plane et sans encombrement)?
- L'échelle est-elle stockée là où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants?
- L'échelle est-elle stockée là où elle ne puisse pas provoquer de risque de chute ou d'obstruction?
- L'échelle est-elle stockée là où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants?
- L'échelle est-elle stockée là où elle ne puisse pas provoquer de risque de chute ou d'obstruction?
- L'échelle est-elle stockée de manière sécurisée là où elle ne peut pas être facilement utilisée à des fins criminelles?
- Si l'échelle est positionnée de manière permanente (p. ex., sur un échafaudage), est-elle sécurisée contre les escalades non autorisées (p. ex., par des enfants)?

## Mode d'emploi

### Ce qui est l'échelle transformable

Votre échelle transformable est une échelle télescopique avec deux fonctions de base pratiques: Utilisez-la comme un échelle autoportante (1) ou comme une échelle singulier

(2) pour monter sur un mur. Dans le cas où il est utilisé comme un échelle autoportant, vous pouvez enlever ou utiliser le support de jambe ou la poignée de maintien en option ou non.

### Comment utiliser, maintenir, tenir

Vous voulez profiter de votre échelle transformable pendant une longue période. Il n'y a pas de problème: il suffit de suivre ce guide d'instructions!

### 1. L'échelle transformable comme un échelle autoportante

#### Ce qui est très important pour votre sécurité

Lorsqu'elle est utilisée comme une échelle autoportante : Enlevez toujours la tête complètement. Commencez à l'échelon supérieure (1.1) S'il vous plaît noter: Dès que vous avez retiré l'échelle, il s'enclenche automatiquement. Ne vous placez pas au sommet de l'échelle (et ne vous asseyez pas ou appuyez dessus) jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré.

Les verrous: vérifiez toujours que les verrous rouges sous les échelons sont complètement étendus.

#### Comment enlever l'échelle transformable:

Retirez la poignée de transport

Placez l'échelle sur une surface plane et sèche. Enlevez l'échelle et faites ceci:

→ Tenez les côtés de l'échelle ensemble.

→ Tenez les deux barres vitrées de l'échelle inférieure avec un pied vers le bas.

### Comment l'utiliser comme un escabeau avec support de jambe / poignée de maintien (A.1 / A.2)

Tenez l'échelle en haut. Retirez complètement le segment des glissières supérieures. Ensuite, l'un après l'autre, retirez les segments individuels des glissières jusqu'à ce que l'échelle soit complètement retirée. Important: Les boulons de verrouillage doivent maintenant être complètement tombés.

### Comment enlever comme un escabeau/ un support de jambe ou une poignée de maintien ne sont pas nécessaire (B.1 / B.2)

Ceci est fait un peu différemment: vous attrapez les anneaux extérieurs en plastique sur le côté de l'échelle et directement sous le support de jambe / poignée et commencez ici pour enlever l'échelle. Ensuite, les deux côtés tirent complètement et à nouveau assurez-vous que le boulon de verrouillage est complètement tombé à la fin. Secouer tranquillement quelque chose pour vérifier le but.

FR

**Déplier (C):** Plier les deux jambes de l'échelle à part. Important: La ceinture doit être complètement étirée. Pour votre information: Si c'est le cas, l'angle d'installation est de 70 degrés.

**Maintenant, il est vérifié (D):** Est-ce que tous les segments de glissières étirés sont également verrouillés? Tous les boulons de verrouillage sont-ils complètement dépliés? Attention: aux niveaux les plus bas, vous ne pouvez pas voir les barres d'en haut. S'identifier

**Important à savoir:** Si vous utilisez l'échelle sans le support de jambe / poignée de maintien, les boulons de verrouillage supérieurs sur les segments des glissières, qui n'ont pas été retirés, ne se déplient pas trop.

**Conseil:** Si tous les segments de la vitre ne sont pas complètement bloqués dans la position de verrouillage, secouez légèrement l'échelle. Si tout est bloqué, vous pouvez commencer - donc monter sur l'échelle!

## 2. Comment l'utilisez-vous comme échelle ou changez en conséquence

a) Procédez comme stipulé sous 1. (L'échelle transformable comme échelle autoportante)

b) Maintenant, déverrouillez les segments des glissières sur le côté arrière de l'échelle. Pour ce faire, appuyez successivement sur les boulons de verrouillage. (E)

c) Maintenant, l'échelle est inclinée vers l'avant. En conséquence, vous pouvez maintenant assembler le segment inférieur des barres des glissières et serrer la ceinture autour des deux glissières de l'échelle - ainsi elles sont maintenues ensemble.

d) Maintenant, il est vérifié: tous les segments des glissières sont-ils verrouillés à l'avant de l'échelle? Et: tout le réglage avant est complètement déplié? (F)

e) Ne soyez pas surpris: Une fois que vous l'utilisez comme une échelle, suspendez le dos, poussé ensemble l'échelle vers le bas. L'angle d'installation doit être compris entre 65 et 70 degrés.

f) **ATTENTION:** La stabilité est tout! Posez l'échelle sur une surface plane et ferme avant de l'entrer. Fixez-le et stabilisez-le. En cas de doute, demandez à quelqu'un de vous aider, celui qui détient et sécurise l'échelle.

## 3. Comment repousser l'échelle ensemble

Fini avec le travail? Ensuite, faites-la à nouveau court: Déverrouillez l'échelle avec les quatre loquets de verrouillage en bas. Vous les trouverez parmi les deuxièmes plus petites glissières de chaque côté de l'échelle. Et maintenant vous mettez l'échelle ensemble comme ceci:

a) L'échelle était-elle utilisée comme une échelle singulier? Tout d'abord, desserrer la sangle qui maintient les deux barres compressées à l'arrière. Ensuite, vous pliez l'échelle.

b) Important: Tenir à l'écart l'échelle et le corps verticalement. Et: elle doit être tenu sur les tiges télescopiques extérieures, pas sur les glissières.

Sinon, vous pourriez vous pincer les doigts tout en déverrouillant et en poussant ensemble.

c) Déverrouillez maintenant les segments des glissières sur la jambe de l'échelle arrière. (G) Enfoncez simplement les deux loquets inférieurs l'un après l'autre. Les segments verrouillés des glissières sont résolus automatiquement. Quand cela arrive, l'échelle glisse un peu. Maintenant, de la manière habituelle, appuyez sur les deux loquets de verrouillage inférieurs sur le côté de l'échelle face à vous. Maintenant, l'échelle est complètement déverrouillée.

d) Glissez délicatement les glissières l'une dans l'autre (H) et fixez la poignée de transport.

**ASSUREZ-VOUS QUE VOS MAINS: Notez encore une fois - NE METTEZ PAS vos mains entre les glissières lorsque vous déverrouillez et faites glisser l'échelle!**

## 4. Comment nettoyer l'échelle

Tout d'abord, pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'échelle, vous devez la maintenir propre, en particulier les segments de perches télescopiques et les glissières. Par conséquent, retirez et essuyez la saleté, la peinture, la colle et autres débris après utilisation **ET avant de pousser** ensemble! Cela est généralement fait avec un chiffon avec un peu de solvant.

**Conseil:** Après le nettoyage, vous pouvez manipuler les barres télescopiques avec un spray silicone. Il suffit d'enlever, pulvériser et sécher l'échelle. Les montants généralement secs sont importants, de sorte qu'il ne reste aucune poussière.

## 5. Comment stocker et transporter l'échelle

### a) Le transport

L'échelle comprend une poignée de transport amovible, que vous pouvez facilement accrocher et tirer vers le haut pour les glissières. Ainsi, vous pouvez bien porter l'échelle pliée.



Transmettez-les seulement s'il est complètement poussé ensemble. Cela protège les tiges du télescope contre les chocs et les dommages. Si vous les transportez sur une galerie de toit ou dans une aire de chargement, faites attention à une réserve suffisante.

## b) Stockage

Toujours stocker l'échelle complètement dans un format compact. Et de sorte qu'il est protégé contre l'humidité et la chaleur ainsi que contre la saleté. Il ne doit pas non plus y avoir d'objets lourds sur le sol ou s'appuyant dessus. Assurez-vous que l'échelle est facilement accessible, mais pas une pierre d'achoppement. Si possible, sécurisez-le avec une serrure contre le vol et, s'il est installé en permanence, contre toute entrée non autorisée, par exemple par des enfants.

## Que devriez-vous savoir d'autre sur l'utilisation de votre échelle transformable - court et compact

### Avant l'utilisation

- **Mode d'emploi:** Vous possédez l'échelle et une autre personne l'utilise? Mettez le manuel d'utilisation à la disposition de l'utilisateur.
- **Complétude et fonction:** Juste l'échelle déballée? Vérifiez si toutes les pièces sont avec vous et si l'appareil fonctionne.
- **Analyse de risque: effectuez ces analyses avant utilisation.** Important: Les réglementations du pays dans lequel l'échelle est utilisée doivent être respectées.
- **Nettoyage:** Les saletés telles que la peinture humide, la saleté ou la neige doivent être enlevées avant utilisation.
- **Santé:** Ne montez l'échelle que quand vous êtes en forme! La maladie, l'utilisation de divers médicaments ainsi que l'alcool et les drogues peuvent nuire à votre sécurité d'utilisation.
- **Maintenance et surveillance:** Vérifiez l'état

de fonctionnement de l'échelle et les dommages possibles chaque jour ouvrable. N'utilisez pas d'échelles endommagées!

- **Commercial:** L'échelle est utilisée commercialement? Ensuite, il doit être vérifié régulièrement.
- **Applicabilité:** Selon le type de travail à effectuer, vous devez vérifier si l'échelle est adaptée.
- **Température:** L'échelle peut être stockée à une température ambiante de moins 20 à plus de 60 degrés.

### L'installation

- **Positionnement et verrouillage:** Vérifiez que tous les éléments à verrouiller sont correctement verrouillés. L'échelle peut seulement être placée sur ses pieds, pas sur les glissières.
- **L'angle:** l'angle d'inclinaison comme escabeau = 70 degrés par rapport au sol, comme échelle = 65 à 70 degrés par rapport au sol. Contre-vérification: Les glissières de l'échelle doivent être conformes aux échelles.
- **Stabilité:** L'échelle doit être de niveau, plane et sûre, n'est pas inclinée sur le côté! L'installation sur une surface glissante ou même sur un pied d'échelle non chargé est tout à fait interdit. Un substrat approprié doit être nettoyé ou l'échelle doit être protégée contre tout glissement.
- **La surface du mur:** En tant qu'échelle de nivellement, elle doit être appuyée contre une surface solide et de niveau, et attachée si possible. Important: Ne raccrochez pas avec les glissières, mais avec les tuyaux latéraux!
- **Position:** Ne pas apporter d'en haut dans une nouvelle position!
- **Environnement:** Assurez-vous que les personnes qui passent, les voitures ou les objets ne heurtent pas l'échelle.
- **Électricité:** Assurez-vous que l'électricité, telle que les lignes aériennes, ne vous gêne pas.

### Sur l'échelle

- **Charge maximale:** 150 kg
- **Stabilité (en échelon):** N'utilisez pas l'échelle tant qu'elle n'est pas complètement étendue

et dépliée avec la sangle allongée.

Tous les segments des glissières doivent être verrouillés. Vérifiez les serrures.

→ **Stabilité (en échelle):** Tirez toujours l'échelle à pleine hauteur. Pencher contre la surface de contact avec le dos. Important: Un segment de glissière à l'arrière doit être rapproché. En conséquence, l'échelle avec dossier librement suspendu est stable sur les pieds avant.

→ **Côtés arrière:** Si l'échelle est utilisée comme escabeau, NE PAS grimper sur le dos!

→ **Glissières supérieures**

● **comme un escabeau AVEC le support**

**de jambe / poignée de grippage:** Quand elle est utilisée comme escabeau avec le support de jambe / poignée de grippage, NE PAS se tenir sur les trois glissières supérieures, mais au-dessous du joint de charnière

● **Comme un escabeau SANS support**

**d'échelle / poignée:** dans ce cas, ne pas se tenir debout sur les deux glissières supérieures et à moins de 60 cm des vitres supérieures

● **Comme une échelle:** Ne pas se tenir debout sur les trois glissières supérieures

**Ça n'ira pas:**

Vous voulez avoir quelque chose de votre échelle pour longtemps. Vous devez donc protéger les pôles télescopiques et les segments des glissières de la saleté et des dommages. Et aussi toi-même. Donc :

- NE PAS utiliser l'échelle comme un escabeau ou un tabouret dans un état effondré!
- NE PAS utiliser instable
- NE PAS retirer ou utiliser s'il est à l'envers
- NE PAS utiliser dans une position horizontale ou même comme un pont
- NE PAS utiliser dans un environnement sale ou un travail qui cause de la saleté (p. Ex. Travaux de maçonnerie ou de peinture)

- NE PAS utiliser dans des puits remplis d'eau
- PAS par impact ou par des actions similaires qui causent des dommages
- NE PAS l'étirer trop loin au travail. Conseil: Le

centre abdominal de l'utilisateur doit toujours être à l'intérieur du circuit pendant le travail.

Les deux pieds appartiennent à la même glissière d'échelle!

- NE PAS descendre de l'échelle de débarquement d'une grande hauteur - s'il n'y a pas d'autre alternative, fixez l'échelle au préalable, par exemple en l'attachant.
- NE PAS utiliser un échelon pour monter à un niveau supérieur. Généralement, utilisez l'échelle pour le travail léger à court terme
- NE PAS utiliser l'échelle à l'extérieur par mauvais temps (par exemple, tempête, forte pluie)
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'échelle
- Ne pas travailler dans les fenêtres et les portes ouvertes, lorsque cela est possible (les issues de secours sont bien sûr une exception)
- Ne pas laisser l'échelle travailler sur laquelle, si la charge latérale, telle que le forage, est trop grande
- NE PAS travailler trop longtemps sur l'échelle. Prenez des pauses!

**Les 6 commandements d'échelle**

- **Monter et descendre I:** Tournez l'échelle!
- **Monter et descendre II:** Tenez-vous toujours bien à l'échelle.
- **Sécurisé:** En cas de travail sur l'échelle, tenez toujours avec une main. Pas possible? Puis atteindre d'autres glissières de sécurité!
- **Chaussures:** Porter des chaussures appropriées et fermes lors de l'utilisation de l'échelle
- **Échelle unique et niveau suivant:** Si l'échelle doit atteindre un niveau plus élevé, l'échelle doit s'étendre d'au moins un mètre au-dessus du point de descente correspondant
- **Équipement:** N'utilisez que de l'équipement léger facile à manipuler.

**Le soin et la maintenance**

**Commencez par vérifier, puis utilisez:**

- Les poutres télescopiques ne doivent pas être pliées, tordues, bosselées, fissurées ou corrodées et ne doivent pas être

endommagées, en particulier aux points de connexion.

- Le matériel (rivets, vis, etc.) doit être solidement et complètement attaché.
- Toutes les glissières doivent être présentes et fonctionnelles. Pas d'usure, pas de corrosion.
- Les pieds en caoutchouc et les capuchons de protection doivent être complets et intacts, sans avantages, sans corrosion
- L'échelle doit être complètement propre
- Les dispositifs de verrouillage sont intacts (pas de dommages, pas de corrosion)

**IMPORTANT: n'utilisez l'échelle que si tout va bien et que toutes les propriétés fonctionnelles sont remplies.**

### **La précision a besoin de soins:**

Toujours garder l'échelle propre, en particulier les tubes du télescope, de sorte qu'il dure longtemps et ne pas perdre sa stabilité. Ne les utilisez jamais sans les tampons en caoutchouc et les capuchons de protection (les deux sont des pièces d'usure, vous pouvez les acheter auprès des revendeurs spécialisés). Ces derniers veillent à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les poteaux télescopiques.

### **Réparer seulement par un spécialiste:**

Parce que celui est qualifié et sait comment l'échelle télescopique doit être réparée, si nécessaire. Si c'est le cas, ne l'utilisez pas avant d'avoir été réparé de manière experte. N'utilisez que des pièces d'origine pour l'échange de matériaux!

**IMPORTANT: L'étiquette d'information sur l'échelle doit être lisible! Si ce n'est plus le cas, commandez immédiatement un nouvel autocollant. Contactez votre revendeur ou utilisez l'adresse de commande au dos des instructions d'utilisation.**

**Une fois de plus brièvement, succinctement et résumé sur ce que nous, en tant que fabricant en particulier, voulons clarifier:**

- a) L'échelle doit être placée dans la bonne position d'installation, par exemple, l'angle correct pour lancer les échelles (angle d'inclinaison d'environ 1: 4), les échelons ou les apparences horizontales et l'ouverture complète d'un support d'échelle
- b) Les dispositifs de verrouillage, s'ils sont installés, doivent être entièrement sécurisés avant utilisation
- c) l'échelle doit reposer sur une surface plane, horizontale et immobile
- d) une échelle devrait être appuyée contre une surface plane et solide et fixée avant utilisation, par exemple, par attachement ou utilisation de moyens appropriés pour assurer la stabilité
- e) l'échelle ne doit jamais être déplacée d'en haut vers une nouvelle position
- f) lorsque l'échelle est mise en place, le risque de collision doit être pris en compte, par exemple, avec des personnes, des véhicules ou des portes. Verrouiller les portes (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la zone de travail, si possible
- g) Détecter tous les risques posés par l'équipement électrique dans la zone de travail. Comme lignes aériennes à haute tension ou autres équipements électriques exposés
- h) l'échelle doit être placée sur ses pieds, et pas sur les barres ou les marches;
- i) les échelles ne doivent pas être placées sur des surfaces glissantes (par exemple, de la glace, des surfaces nues ou des surfaces solides clairement contaminées), sauf si d'autres mesures empêchent l'échelle de glisser ou que les zones contaminées sont suffisamment propres.

Accordez une attention particulière

- a) Êtes-vous en mesure d'utiliser l'échelle? Certaines conditions de santé, l'abus de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle
- b) lors du transport d'échelles sur des galeries de toit ou dans un camion afin de prévenir les

dommages, assurez-vous qu'elles sont suffisamment attachées / fixées

c) Vérifiez l'échelle après la barre de relâchement de livraison et avant la première utilisation, pour déterminer l'état et la fonction de toutes les parties

d) Inspection visuelle de l'échelle pour les dommages et l'utilisation en toute sécurité au début de chaque journée de travail, sur laquelle l'échelle doit être utilisée.

e) pour les utilisateurs commerciaux, une révision périodique est requise.

f) assurez-vous que l'échelle est adaptée à l'application respective.

g) n'utilisez pas d'échelles endommagées

h) enlevez tous les contaminants sur l'échelle, comme la peinture humide, la saleté, l'huile ou la neige

i) avant d'utiliser une échelle au travail, une évaluation des risques doit être effectuée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.

Très important:

a) Ne dépassez pas la charge utile maximale de chaque type d'échelle;

b) ne vous penchez pas trop loin; les utilisateurs doivent tenir leur boucle de ceinture (le nombriil) entre les barres et se tenir avec les deux pieds sur la même marche / glissière;

c) ne montez pas d'une échelle sans glissière de sécurité supplémentaire à une altitude plus élevée, par exemple, fixation ou utilisation d'un dispositif approprié pour la glissière de sécurité de stabilité;

d) les échelles ne sont pas utilisées pour monter à un autre niveau;

e) les trois premières marches / glissières d'une échelle inclinée ne servent pas de surface de repos;

f) les deux premières marches / glissières d'une marche d'échelle sans plate-forme et dispositif ne servent pas de support pour les mains et les genoux;

g) les échelles ne devraient être utilisées que

pour des travaux légers de courte durée;

h) en utilisant des échelles non conductrices pour un travail inévitable sous tension électrique;

i) l'échelle n'est pas utilisée à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, par exemple, vent fort

j) Prenez des mesures de précaution pour qu'aucun enfant ne joue sur l'échelle

k) Verrouillez les portes (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la zone de travail, si possible

l) grimpez et démontez l'échelle avec votre visage face à l'échelle

m) tenez fermement l'échelle en montant et descendant

n) n'utilisez pas l'échelle comme une dérivation

o) portez des chaussures appropriées en montant sur l'échelle

p) évitez les charges latérales excessives, par exemple lors du perçage dans la maçonnerie et le béton

q) Ne restez pas trop longtemps sur l'échelle sans interruption régulière (la fatigue est un danger)

r) Les ancrages d'accès à une plus grande hauteur doivent être écartés d'au moins 1 m au-delà du point de contact

s) Les objets à transporter en cas d'embarquement sur une échelle ne doivent pas être lourds et faciles à manipuler

t) évitez les travaux qui provoquent une charge latérale sur les échelons, par exemple, le perçage latéral à travers des matériaux solides (par exemple, la maçonnerie ou le béton).

u) accrochez-vous à une échelle d'une main ou, si cela n'est pas possible, faire des précautions de sécurité supplémentaires

En tous cas:

Les réparations et l'entretien de l'échelle doivent être effectués par une personne qualifiée et selon les instructions du fabricant.

Les échelles devraient être entreposées conformément aux instructions du fabricant.

## Sous garantie - les conditions de garantie

raisonnable après la découverte de la faute ou dans le délai prescrit dans le pays d'achat.

### Remarques principales

Le produit est exempt de défauts de matériaux et de production, ce qui est garanti par le fabricant. Si les défauts ou les dommages ci-dessus peuvent être prouvés sur la base de défauts de matériel et de production, l'acheteur a le droit de réparer ou de remplacer le produit. Les lois sont déterminantes dans le pays d'achat en ce qui concerne la vente de biens de consommation.

### En cas d'entretien et de réparation

... doivent être effectuées par un atelier de service autorisé. Il prévoit également les mesures nécessaires selon les cas. Vous devez toujours utiliser des pièces de rechange d'origine lors de la réparation. Si votre revendeur n'est pas un centre de service autorisé, demandez-lui de vous le donner ou reportez-vous à l'adresse figurant au dos des instructions d'utilisation.

### Garantie prolongée

Pour les défauts de produits survenant dans les 3 ans suivant la date d'achat, le fabricant assume la responsabilité.

### Portée de la garantie
































Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les erreurs du produit si elles sont probablement dues à l'une des circonstances suivantes (Note: l'usure normale et la consommation normale des pièces d'usure ne sont pas considérées comme des défauts)

- Ne pas utiliser en respectant les instructions d'utilisation
- Nettoyage, entretien, soin, stockage de la glissière, transport non conforme aux instructions d'utilisation
- Changement de la glissière / endommagement dû au remodelage, modification de la glissière, accident ou influence externe
- Dommages involontaires au produit par des substances ou des objets étrangers
- Trop de charge sur le produit
- Réparation du produit par un partenaire de service non autorisé. Utilisation de pièces autres que les pièces d'origine
- Installation incorrecte du produit

### En cas de plainte ...

... vous devez présenter la preuve d'achat afin de réclamer une garantie éventuelle

... vous devez aviser le détaillant dans un délai

1		15	 
2		16	
3		17	
4		18	 
5		19	
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	
11		25	
12		26	
13		27	
14		28	 

1 Warning, fall from ladder	16 Do not use the ladder as a bridge
2 Please see the user manual for more information	17 If a ladder is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use this shall be described on the ladder and in the user instruction
3 Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check that the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder	18 Ladder for professional use
4 Maximum total load, 150 kg	19 Do not step off the side of standing ladder onto another surface
5 Do not use the ladder on unlevel or unfirm base	20 Open the ladder fully before use
6 Do not overreach	21 Use the ladder with restraint devices engaged only
7 Do not erect ladder on contaminated ground	22 Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so
8 Maximum one user	23 Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position
9 Do not ascend or descend unless you are facing the ladder	24 Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary. Do not stand on last metre
10 Keep securing grip on ladder when ascending/descending. Take additional safety precautions if you cannot	25 Do not lean the ladder against unsuitable surfaces
11 Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials	26 Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder. (For telescopic ladders the last metre shall not be used)
12 Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using the ladder	27 Any horizontal surface which looks like a platform on a standing ladder that is not designed for standing on (e.g. a plastic work tray indicated on that shall be clearly indicated on that surface, (only if necessary due to design of ladder).
13 Do not wear unsuitable footwear when climbing the ladder	28 Do not stand on the top four rung/steps when telescopic ladder used as standing ladder (the handle fully extended)
14 Do not use a ladder if you are not fit. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe	
15 Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment, and do not use aluminum ladders where electrical risk occurs	

29



30



31



32



A Do not spend long periods on a ladder without regular breaks( tiredness is a risk).

B Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage.

C Ensure the ladder is suitable for the task.

D Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow.

E Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.

F For professional use a risk assessment shall be carried out respecting legislation in the country of use.

29 All locking mechanisms for all extended rungs/steps shall be checked and be locked before use

30 Do not bring your hands/fingers in rung area when bringing the ladder in to its possible positions of use

31 Do not stand on the last meter of a telescopic ladder

32 Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail.

G When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g.from pedestains,vehicles or doors. Secure doors( not fire exit ) and windows where possible in the work area.

H Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical

I Do not modify the ladder design.

J Do not move a ladder while standing on it.

K For outdoor use caution to the wind.

L Ladder shall never be moved from the top.

M Instruction for handling of locking mechanisms including indication of locked or unlocked position,



## Repair, maintenance and storage

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions.

NOTE A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.

For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.

Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions.

Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.

Ladders made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints.

### List of items to be inspected

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

- check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
- check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
- check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
- check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
- check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the; rungs;
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;
- check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);

- check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
- If any of the above checks cannot be fully satisfied,

### Storage

you should NOT use the ladder.

The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:

- Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
- Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?
- Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
- Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?
- Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
- If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?

## Operating instructions

### What the combination ladder is

Your combination ladder is a telescopic ladder with two practical basic functions: Use it as a freestanding ladder step (1) or as a single ladder (2) for mounting on a wall. In case it is used as a freestanding ladder step, you can take off or use the leg support or the grab handle as an option or not.

### How to use, maintain, hold

You want to enjoy your combination ladder for a long time. No problem: just follow this instruction guide!

### 1. The combination ladder as free ladder step

#### What is very important for your safety

When used as a free-standing ladder: Always completely remove the head. Start at the top step (1.1) Please note: As soon as you have pulled out the ladder, it locks in automatically. Do not get on top of the ladder (and do not sit or lean on it) until it's completely taken off.

The latches: always check that the red latches under the steps are fully extended.

#### How to take off the combination ladder:

Remove the carrying handle

Place the ladder on a dry, level surface. Take off the ladder and this do the following:

→ Hold the ladder sides together.

→ Hold the two bottom ladder glazing bars with one foot down.

#### How to use it as a ladder step with leg support/grab handle (A.1 / A.2)

Hold the ladder at the top. Pull out the top glazing bars segment completely. Then, one after the other, remove the individual glazing bar segments until the ladder is completely pulled out.

Important: The locking bolts must now be completely dropped.

How to remove it as a ladder step/leg support or grab handle is not required (B.1 / B.2)

This is done somewhat differently: you grab the outer plastic rings on the side of the ladder and directly below the leg support/handle and start from here to take off the ladder. Then both sides pull out completely and again make sure that the locking bolt completely fallen down at the end. Quietly shake something for checking purpose.

**Unfolding (C):** Fold both ladder legs apart. Important: The belt must be completely stretched.

For your information: If this is the case, the installation angle is 70 degrees.

**Now it is checked (D):** Are all drawn out glazing bars segments also locked? Are all locking bolts completely unfolded? Attention: at the lowest levels you cannot see the bars from above. Ascertain yourself Important to know: If you use the ladder without the leg support / grab handle, the upper locking bolts on the glazing bars segments, which were not pulled out, do not fold out too.

**Tip:** If not all glazing bar segments are completely locked into the locking position, shake the ladder a bit. If everything is stuck, you can start - so up on the ladder!

### 2. How do you use it as a ladder or change accordingly

**a)** Proceed as stipulated under 1. (The combination ladder as freestanding step ladder)

**b)** Now unlock the glazing bars segments on the rear side of the ladder. To do so, press the locking bolts successively. (E)

**c)** Now the ladder is tilted forward. As a result, you can now push together the bottom glazing bars segment and tighten the belt around the two glazing bars of the ladder - thus they are kept together.

**d) Now it's checked:** Are all glazing bars segments locked to the front of the ladder? And: all front adjustment is completely folded out? (F)

**e) Do not be surprised:** Once you use it as a ladder, hang down the back, pushed together

ladder side down. The installation angle should be at 65 to 70 degrees.

**f) ATTENTION: Stability is everything! Lay the ladder on a leveled, firm surface before you entering it. Secure and stabilize it. In case of doubt, get someone to help, who holds and secures the ladder.**

### 3. How to push the ladder together again

Done with work? Then make it short again: Unlock the ladder with the four locking latches at the bottom. You will find them among the second lowest glazing bars on each side of the ladder. And now you put the ladder together like this:

**a)** Was the ladder used as a single ladder? First, loosen the strap which holds together the two compressed bars on the rear side. Then you fold up the ladder.

**b)** Important: Keep away the ladder and the body upright. And: it on the outer telescopic rods must be held, not on the glazing bars. Otherwise you could pinch your fingers while unlocking and pushing together.

**c)** Now unlock the glazing bars segments on the rear ladder leg. (G) Simply push in the two bottom locking latches one after the other. The locked segments of the glazing bars are resolved automatically. When that happens, the ladder slides a little. Now, in the usual way, press in the two bottom locking latches on the side of the ladder facing you. Now the ladder is completely unlocked

**d)** Carefully slide the glazing bars into each other (H) and finally attach the carrying handle.

**MAKE SURE YOUR HANDS: Note again - DO NOT put your hands between the glazing bars when unlocking and sliding the ladder!**

### 4. How to clean the ladder

First of all, to make sure that the ladder is permanently safe and working, you must keep it clean, especially the telescopic

poles and glazing bars segments. Therefore, remove and wipe dirt, paint, glue and other debris after use **AND before pushing** together! This is usually done by a cloth with some solvent.

**Tip:** After cleaning, you can handle the telescopic bars with silicone spray. Simply take off, spray and dry the ladder. The generally dry uprights are important, so that no dust remains.

### 5. How to store and transport the ladder

#### a) The Transport

The ladder includes a loose carrying handle, which you can easily hook in and pull up to the glazing bars. So, you can carry the folded ladder well. Transmit them only if it is completely pushed together.

That protects the telescope rods from shock and damage. If you transport them on a roof rack or a loading area, pay attention for a sufficient backup.

#### b) Storage

Always store the ladder completely in compact format. And so that it is protected from moisture and heat as well as from dirt. There should also be no heavy objects lying on it or leaning against it. Make sure the ladder is easily accessible, but not a stumbling block. If possible secure it with a lock against theft and, if it is permanently installed, also against unauthorized entry, for example by children.

**What else you should know about the use of your combination ladder**

**- short and compact**

#### Before use

→ **Operating manual:** You own the ladder and another person uses it? Make the operating manual available to the user.

→ **Completeness and function:** Just the ladder

- unpacked? Check if all parts are with you and the device is working.
- **Risk analysis:** conduct these before use.  
Important: The regulations of the country in which the ladder is used must be observed.
- **Cleaning:** Dirt such as damp paint, dirt or snow should be removed before use.
- **Health:** Just climb the ladder when you are fit! Illness, the use of various medicines as well as alcohol and drugs can impair your safety in use.
- **Maintenance and monitoring:** Check the ladder on function and possible damages on every working day. Do not use damaged ladders!
- **Commercial:** The ladder is used commercially? Then it has to be checked regularly.
- **Applicability:** Depending on the type of work to be done, you must check whether the ladder is suitable for it.
- **Temperature:** The ladder may be stored at an ambient temperature of minus 20 to plus 60 degrees.
- **Environment:** Make sure that people walking by, cars or objects do not hit the ladder.
- **Electricity:** Make sure that electricity, such as overhead lines, does not hinder you.

### On the ladder

- **Maximum load:** 150 kg
- **Stability (as ladder step):** Do not use the ladder until fully extended and unfolded with the strap stretched out. All glazing bars' segments must be locked. Check the locks.
- **Stability (as a ladder):** Always pull the ladder up to full height. Lean against the contact surface with the back. Important: A glazing bar segment on the back must be pushed together. As a result, the ladder with freely hanging backrest stands stably on the front feet.
- **Rear sides:** If the ladder is used as a step ladder, DO NOT climb on the back!
- Higher glazing bars
  - **as a standing step WITH leg support / grab handle:** When used as a ladder step with leg support / grab handle, DO NOT stand on the top three glazing bars, but below the hinge joint
  - **As I standing step WITHOUT ladder support / handle:** In this case, do not stand on the top two glazing bars and not closer than 60 cm to the top glazing bars
  - **As a ladder:** Do not stand on the top four glazing bars

### The installation

- **Positioning and locking:** Check that all elements to be locked are properly locked in place. The ladder may only be placed on its feet, not on the glazing bars.
- **The angle:** inclination angle as ladder step = 70 degrees with respect to the ground, as a ladder = 65 to 70 degrees with regard to the ground. Cross-check: The glazing bars of the ladder must be meet scales accordingly.
- **Stability:** The ladder must be level, level and safe, not inclined to the side! Setting up on a slippery surface or even an unloaded ladder foot are No Gos. A suitable substrate must be cleaned or the ladder secured against slipping.
- **The wall surface:** As a leveling ladder, it must be leaned against a solid, level surface and secured by tying, if possible. Important: Do not hang up with the glazing bars, but with the side pipes!
- **Position:** Do not bring from above into a new position!
- That will not do:**
  - You want to have something of your ladder for a long time. So, you must protect especially the telescopic poles and the glazing bar segments from dirt and damage. And also yourself. Hence:
  - DO NOT use the ladder as a step or stool in a collapsed condition!
  - DO NOT use hanging
  - DO NOT remove or use if it is upside down
  - DO NOT use in a horizontal position or even as a bridge
  - DO NOT use in dirty environment or work that causes dirt (eg masonry or painting work)

- DO NOT use in wells filled with water
- NOT by impact or any similar actions that cause damage
- DO NOT stretch it too far aside at work. Tip: The abdominal center of the user must always be inside the circuit during work. Both feet belong to the same ladder glazing bar!
- Do NOT descend from the landing ladder from a great height - if there is no other alternative, secure the ladder beforehand, for example by tying it up.
- DO NOT use a ladder step to climb to a higher level. Generally, use the ladder for short-term, light work
- DO NOT use the ladder outside in bad weather (for example, storm, heavy rain)
- Do not let children play with the ladder
- Do not work in open Windows and doors, where feasible (emergency exits are of course an exception)
- Does not let the ladder work on which, if the side load, such as drilling, is too large
- DO NOT work too long on the ladder. Take breaks!

### The 6 ladder commandments

- Getting on and off I:** Turn the ladder over!
- Getting on and off II:** Always hold on well to the ladder.
- Secure:** In case of working on the ladder, always hold with one hand. Not possible? Then reach to other security glazing bars!
- Footwear:** Wear suitable, firm shoes when using the ladder
- Single ladder and next level:** If the ladder is to reach a higher level, the ladder must extend at least one meter above the corresponding descent point
- Equipment:** Use only light equipment that is easy to handle.

### The care and maintenance

#### First check, then use:

- Telescopic beams must not be bent, twisted,

- dented, cracked or corroded and must be undamaged, especially at the connection points
- Hardware (rivets, screws, etc.) must be firmly and fully attached.
- All glazing bars must be present and functional. No wear, no corrosion.
- Rubber feet and protective caps must be complete and intact, no benefits, no corrosion
- The ladder must be completely clean
- The locking devices are intact (no damage, no corrosion)

**IMPORTANT: only use the ladder if everything is alright and all functional properties are met.**

#### Precision needs care:

Always keep clean the ladder, especially the telescopic tubes, so that it lasts long and not lose its stability. Never use them without the rubber pads and protective caps (both are wearing parts, you can buy them from specialist dealers). The latter ensure that no foreign bodies enter the telescopic poles.

#### Repair only by a specialist:

Because this is qualified and knows how the telescopic ladder must be repaired, if necessary. If so, do not use it until it has been expertly repaired. Only use original parts for material exchange!

**IMPORTANT: The information label on the ladder must be legible! If that is no longer the case, order a new sticker immediately. Contact your dealer or use the order address on the back of the instructions for use.**

**Once again briefly, succinctly and summarized on what we, as manufacturer particularly, want to clarify:**

- a) The ladder must be set up in the correct installation position, for example, the correct angle for launching ladders (inclination angle

approx. 1:4), rungs or horizontal appearances and complete opening of a ladder support

- b)** Locking devices, if fitted, must be fully secured before use
- c)** the ladder must stand on a level, horizontal and immovable surface
- d)** a ladder should be leaned against a flat, firm surface and secured before use, for example, by attachment or use of suitable means to ensure stability
- e)** the ladder must never be moved from above to a new position
- f)** when the ladder is put into position, the risk of a collision must be taken into account, for example, with people, vehicles or doors. Lock doors (but not emergency exits) and windows in the work area, if possible
- g)** Detect all risks posed by electrical equipment in the work area. As high-voltage overhead lines or other exposed electrical equipment
- h)** the ladder must be placed on its feet, not on the glazing bars or steps;
- i)** the ladders must not be placed on slippery surfaces (for example, ice, bare surfaces or clearly contaminated solid surfaces), unless more measures prevent the ladder from slipping or that the contaminated areas are sufficiently clean.

Pay special attention

- a)** Are you in a position to use the ladder? Certain health conditions, medication, alcohol or drug abuse can lead to a risk to safety when using the ladder
- b)** when transporting ladders on roof racks or in a truck to prevent signs of damage, ensure that they are sufficiently fastened / attached
- c)** Check the ladder after the delivery lazing bar and before the first use, to determine the status and function of all parts
- d)** Visual inspection of the ladder for damage and safe use at the beginning of each working day, on which the ladder must be used.
- e)** for commercial users, a periodic review is required.

**f)** make sure that the ladder is suitable for the respective application.

- g)** do not use damaged ladders
- h)** remove all contaminants on the ladder, such as wet paint, dirt, oil or snow
- i)** before using a ladder at work, a risk assessment should be carried out taking into account the legislation in the country of use.

Very important:

- a)** Do not exceed the maximum payload of each type of ladder;
- b)** do not lean too far; users should hold their belt buckle (the navel) between the bars and stand with both feet on the same step/glazing bar;
- c)** do not climb away from a ladder without additional safety glazing bar at a higher altitude, for example, attachment or use of a suitable device for safety glazing bar of stability;
- d)** ladders are not used to ascend to another level;
- e)** the top three steps/glazing bar of a leaning ladder do not use as stand area;
- f)** the top two steps/glazing bar of a ladder step without platform and device do not use for hand/ knee as stand area;
- g)** ladders should only be used for light work of short duration;
- h)** by using non-conductive ladders for unavoidable work under electric voltage;
- i)** the ladder is not used outdoors in adverse weather conditions, for example, strong wind
- j)** Take precautionary measures so that no children play on the ladder
- k)** Lock doors (but not emergency exits) and windows in the work area, if possible
- l)** climb up and dismount the ladder with your face to it
- m)** hold the ladder firmly while climbing and descending
- n)** do not use the ladder as a bypass
- o)** wear suitable shoes when climbing onto the ladder
- p)** avoid excessive lateral loads, for example, when drilling in masonry and concrete
- q)** Do not stay on the ladder for too long without

regular interruptions (fatigue is a danger)

**r)** Anchors for access to a greater height should be pushed out at least 1 m beyond the point of contact

**s)** Items to be transported in case of boarding a ladder should not be heavy and easy to handle

**t)** avoid work that causes a lateral load on ladder steps, for example, lateral drilling through solid materials (for example, masonry or concrete).

**u)** hold on to a ladder with one hand or, if this is not possible, make additional glazing bar's safety precautions

bar, transport not according to the instructions for use

→Glazing bar change / damage due to remodeling, modifying glazing bar, accident or external influence

→Unintentional damage to the product by foreign substances or objects

→Too much load on the product

→Repair of the product by an unauthorized service partner. Using parts other than the original parts

→Incorrect installation of the product

Anyway:

Repairs and maintenance on the ladder must be conducted by a qualified person and according to the manufacturer's instructions.

Ladders should be stored in accordance with the manufacturer's instructions.

## **Under warranty - the warranty conditions**

### **Main remarks**

The product is free of material and production defects - that is guaranteed by the manufacturer. If the above defects or damage can be proven based on material and production defects, the buyer is entitled to repair or replace the product. The laws are decisive in the country of purchase concerning the sale of consumer goods.

### **Extended warranty**

For product defects that occur within 3 years of the date of purchase, the manufacturer assumes responsibility.

### **Scope of the guarantee**

The manufacturer assumes no responsibility for product errors if they are presumably because of one of the following circumstances (Note: normal wear and tear and normal consumption of wear parts are not considered as defects)

→Do not use with respect to the instructions for use

→Cleaning, care, maintenance, storing glazing

### **In case of a complaint ...**






























... you must present the proof of purchase in order to claim a possible guarantee

... you must notify the retailer within a reasonable period of time after discovery of the fault or within the period prescribed in the country of purchase.

In case of maintenance and repair

... are to be conducted by an authorized service workshop. It also lays down the necessary measures depending on the case. You must always use original spare parts when repairing. If your dealer is not an Authorized Service Center, ask him to give you this or refer to the address on the back of the instructions for use.



1		15	 
2		16	
3		17	
4		18	 
5		19	
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	
11		25	
12		26	
13		27	
14		28	 



1 Waarschuwing, van ladder vallen	15 elektrische apparatuur, en gebruik geen aluminium ladders bij elektrische risico's
2 Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie	16 Gebruik de ladder niet als brug
3 Inspecteer de ladder na levering. Voer voor gebruik een visuele inspectie uit om te controleren of de ladder niet beschadigd is en veilig is om te gebruiken. Een beschadigde ladder niet gebruiken	17 Als een ladder wordt geleverd met stabilisatiestangen die voor het eerste gebruik door de gebruiker bevestigd moeten worden, wordt dit beschreven op de ladder en in de gebruiksaanwijzing
4 Maximale totale belasting: 150 kg	18 Ladder voor professioneel gebruik
5 Gebruik de ladder niet op een ongelijkmatige of instabiele ondergrond	19 Stap niet zijwaarts van de staande ladder op een ander oppervlak
6 Reik niet te ver	20 De ladder voor gebruik volledig openzetten
7 Zet de ladder niet op een vervuilde ondergrond	21 De ladder alleen gebruiken met vastgezette vergrendeling
8 Maximaal één gebruiker	22 Staande ladders niet gebruiken als leunende ladder, tenzij ze daarvoor ontworpen zijn
9 De ladder alleen op of af gaan met uw gezicht naar de ladder	23 Leunende ladders met treden moeten worden gebruikt met de treden in een horizontale positie
10 Houd altijd een goede greep op de ladder bij het beklimmen/af dalen. Neem aanvullende veiligheidsmaatregelen als dat niet mogelijk is	24 Ladders die worden gebruikt voor toegang tot een hoger niveau moeten minstens 1 m boven het afstappunt uitkomen en moeten indien nodig worden gezekerd. Ga niet op de laatste meter staan.
11 Vermijd werkzaamheden die leiden tot een zijwaartse belasting van ladders, zoals zijwaarts boren door vaste materialen	25 De ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken leunen
12 Draag bij gebruik van de ladder geen uitrusting die zwaar of moeilijk te hanteren is	26 Ga niet op de bovenste drie stappen / treden van een staanscheve ladder. Voor telescopische ladders de laatstemeter zal niet worden gebruikt
13 Gebruik geen ongeschikt schoeisel bij het beklimmen van de ladder	27 Elk horizontaal oppervlak dat eruit ziet als een platform op een staande ladder die dat niet is ontworpen om op te staan (bijvoorbeeld een werk van kunststoflade die daarop is aangegeven, moet duidelijk worden aangegeven op dat oppervlak (alleen indien nodig vanwege het ontwerp van de ladder).
14 Geen ladder gebruiken als u niet in goede conditie bent. Bepaalde medische aandoeningen of medicatie, alcohol- of drugsgebruik kunnen gebruik van een ladder onveilig maken	28 Ga niet op de bovenste vier sporten / treden staan wanneer telescopische ladder gebruikt als staandeladder (de hendel volledig uitgeschoven)
15 Waarschuwing, elektrisch gevaar. Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals overhangende leidingen of andere blootliggende	

29		29 Alle vergrendelingsmechanismen van alle uitgeschoven sporten/treden moeten voor gebruik gecontroleerd en vergrendeld zijn
30		30 Houd uw handen/vingers uit de buurt van sporten wanneer u de ladder in de mogelijke gebruiksposities brengt
31		31 Sta niet op de laatste meter van een telescopische ladder
32		32 Sta niet op de top twee stappen/treden van een staande ladder, als er geen platform of geen hand/knie vangrail is
A Breng geen lange periodes op een ladder door zonder regelmatige pauzes (de vermoeidheid is een risico)		G Bij het plaatsen van de ladder houdt u rekening met het risico van botsingen met de ladder, zoals van voetgangers, voertuigen of deuren. Beveilig deuren (geen nooduitgang) en ramen waar mogelijk in het werkgebied.
B Vermijd schade aan de ladder bij het transport, bijvoorbeeld bij het vastmaken en, garandeer dat ze passend worden geplaatst om schade te vermijden.		H Gebruik niet-geleidende ladders voor onvermijdelijke geladen elektriciteit.
C Garandeer dat de ladder voor de taak geschikt is.		I Wijzig het ontwerp van de ladder niet.
D Gebruik de ladder niet als hij besmet is, bijvoorbeeld met natte verf, modder, olie of sneeuw.		J Verplaats de ladder niet als u erop staat.
E Gebruik de ladder buiten niet bij ongunstige weersomstandigheden, zoals harde wind.		K Blijf uit de wind voor buitenshuis gebruik.
F Voor professioneel gebruik moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd in overeenstemming met de wetten van het land van gebruik.		L Ladder zal nooit van bovenaf worden verplaatst.
		M Instructie voor het hanteren of vergrendelen van mechanismen inclusief de instructie van een vergrendelde of ontgrendelde positie.

## Herstel, onderhoud en opslag

Herstel en onderhoud moeten worden uitgevoerd door het gekwalificeerde personeel en moeten in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

**OPMERKING:** Het gekwalificeerd personeel is diegenen die de vaardigheden hebben om herstel of onderhoud uit te voeren, bijvoorbeeld door de training van de fabrikant. Voor herstel en vervanging van onderdelen, b.v. voeten, neem als nodig contact op met de fabrikant of distributeur.

Ladders moeten worden opgeslagen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Ladders gemaakt van of met thermoplastische, thermohardende en versterkte materialen van kunststof moeten worden opgeslagen uit direct zonlicht.

Ladders gemaakt van hout moeten op een droge plaats worden opgeslagen en mogen niet worden bedekt met ondoorzichtige en stoomdicht verven.

### Lijst met te controleren items

Voor periodieke inspecties moeten de volgende items in aanmerking worden genomen:

- controleer of de tourniquet/poten rond de bevestigingspunten van andere componenten in goede staat verkeren;
- controleer of de bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) niet ontbreken, losraken of gecorrodeerd worden;
- controleer of de treden/stappen niet ontbreken, losraken, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd worden;
- controleer of de scharnieren tussen de voor- en achterkant niet beschadigd, verloren of gecorrodeerd worden;
- controleer of de haken van de trede niet verloren gaan, beschadigd raken, loszitten of verroest worden en goed met de treden worden vastgemaakt;
- controleer of de geleidingsbeugels niet ontbreken, beschadigd worden, losraken of gecorrodeerd worden en goed op de paringsstap worden aangesloten;

- controleer of de ladder voet/eindkoppen niet ontbreken, losraken, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd worden;
- controleer of de hele ladder vrij is van verontreinigingen (bijv. vuil, modder, verf, olie of vet);
- controleer of de vergrendelingen (indien geïnstalleerd) niet beschadigd of gecorrodeerd worden en correct functioneren;
- Als een van de bovenstaande controles niet volledig kan worden uitgevoerd, moet u de ladder NIET gebruiken.

### Opslag

De belangrijke voorzorgsmaatregelen bij het opslaan van een ladder (ongebruikt) moeten het volgende omvatten:

- Is de ladder verwijderd van plaatsen waar zijn toestand sneller kan verslechteren (bijv. vocht, oververhit of blootgesteld aan de elementen)?
- Is de ladder opgeslagen in een positie die hem helpt om recht te houden (bijvoorbeeld door aan de tourniquets op de geschikte ladderbeugels of op een plat oppervlak zonder rommel te hangen)?
- Is de ladder opgeslagen waar hij niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen?
- Is de ladder opgeslagen waar hij geen struikelgevaar of geen hindernis kan veroorzaken?
- Is de ladder veilig opgeslagen waar hij niet gemakkelijk voor criminele doeleinden kan worden gebruikt?
- Is het beveiligd tegen ongeoorloofd klimmen (bijv. door kinderen), als de ladder permanent is gepositioneerd (bijv. op een steiger)?

## Bedieningsinstructies

### Wat is een combinatie ladder

Uw combinatie ladder is een telescopische ladder met twee praktische basisfuncties: gebruik het als vrijstaande laddertrap (1) of als enkelvoudige ladder (2) voor montage aan de muur. In geval dat het wordt gebruikt als een vrijstaande laddertrap, kunt u de steunpoot er afnemen of gebruiken of de handgreep als optie of niet.

### Hoe te gebruiken, onderhouden en vasthouden

Je wil een lange tijd van je combinatie ladder genieten. Geen probleem: volg deze instructie gids!

## 1. De combinatie ladder als vrije laddertrap

### Wat zeer belangrijk is voor uw veiligheid

Wanneer het gebruikt wordt als een vrijstaande ladder: Verwijder de kop altijd volledig. Begin bij de bovenste trede (1.1) Let op: zodra je de ladder uit trekt, vergrendelt het automatisch. Klim niet bovenop de ladder (en ga er niet op zitten of leunen) totdat hij helemaal uitgedaan. De vergrendelingen: Controleer altijd of het rode vergrendelingen onder de treden helemaal zijn uitgeschoven.

### Hoe verwijderd u de combinatie ladder:

Verwijder het handvat

Plaats de ladder op een droge, vlakke ondergrond. Verwijder de ladder en doet u het volgende:

- Houd de zijkanen van de ladder samen.
- Houd de twee onderste ladder beglazingbalken met één voet.

### Hoe deze te gebruiken als een laddertrap met steunpoot/handgreep (A.1 / A.2)

Houd de ladder aan de bovenkant vast. Trek de bovenste beglazingbalken segment compleet. Vervolgens, de een na de ander,

verwijder de afzonderlijke steunpoot bar segmenten tot de ladder volledig is uitgetrokken. Belangrijk: De borgbouten moet nu volledig weggevallen.

### Hoe u dit kunt doen als een laddertrap/ steunpoot of handgreep is niet vereist (B.1/B.2)

Dit wordt net iets anders gedaan: je pakt de buitenste plastic ringen op de zijkant van de trap en direct onder de steunpoot/Handle en start vanaf hier vertrekt de ladder. Vervolgens beide zijden trek helemaal opnieuw zorg dat de grendelbout omgevallen op het einde. Rustig schud iets voor controle.

**Uitklappen (C):** Vouw beide ladder benen uit elkaar. Belangrijk: De riem moet volledig worden opgerekt. Voor uw informatie: Indien dit het geval is, de installatiehoek is 70 graden.

**Nu is gecontroleerd (D):** Alle uitgetrokken glas bars segmenten ook geblokkeerd? Zijn alle borgbouten volledig uitgevouwen? Let op: op het laagste niveau niet zien de balken van bovenaf. Bepaal zelf

**Belangrijk om te weten:** Als u de ladder zonder de steunpoot / handgreep, de bovenste klembouten op de beglazingbalken segmenten, die niet werden uitgetrokken, niet uitgekapt.

**Tip:** Indien niet alle steunpoot bar segmenten zijn volledig is vergrendeld in de stand vergrendeld, schud de ladder een beetje. Als alles goed zit, kun je beginnen - dus op de ladder!

## 2. Hoe denkt u het gebruiken als een ladder of dienovereenkomstig te veranderen

a)Ga verder zoals aangegeven onder 1. (De combinatie ladder als vrijstaande ladder)

b)Nu ontgrendelen de beglazingbalken segmenten op de achterzijde van de ladder. Druk hiervoor achtereenvolgens op de borgbouten. (E)

c)Nu wordt de ladder naar voren gekanteld. Daardoor kunt u nu samen de onderkant steunpoot balken segment en span de riem rond de twee ruiten bars van de ladder - dus ze

samen worden gehouden.

**d)Nu is het gecontroleerd:** Zijn alle ruiten bars segmenten gekoppeld aan de voorzijde van de ladder? En: alle voorkant is volledig uitgeklapt?

(F)

**e)Wees niet verbaasd:** Zodra u het gebruiken als een ladder omlaag hangen de rug, tegen elkaar geschoven ladder naar beneden. De installatiehoek moet 65 tot 70 graden.

**f)Opgelet: Stabiliteit is alles! Leg de ladder op een waterpas, stevige ondergrond voordat je binnenkomt.**

**Beveilig en stabliseer het. In geval van twijfel, vraag om iemand om hulp, die houder en borgt de ladder.**

### 3. Hoe de ladder weer samen

Klaar met werk? Vervolgens weer kort te maken: ontgrendel de ladder met de vier borgende vergrendelingen aan de onderkant. U vindt ze onder de tweede laagste beglazingbalken aan weerszijden van de ladder. En nu maakt u de ladder als volgt:

a)Wordt de ladder gebruikt als een enkele ladder? Draai eerst de band los die de twee samengeperste balken aan de achterzijde samen houden. Daarna vouw je de ladder op.

b)Belangrijk: houd de ladder en het lichaam rechtop. En: op de buitenste telescopische staven moeten worden vastgehouden, niet op de beglazingbalken. Anders kun je je vingers beklemmen gedurende het ontgrendelen en samen drukken.

c)Nu ontgrendelen de beglazingbalken segmenten op de ladder achter poot. G) Druk simpelweg op de onderste twee blokkeerpallen voor de ene na de andere. De vergrendelde segmenten van de beglazingbalken worden automatisch opgelost. Wanneer dat gebeurt, de ladder

schuift een beetje. Nu, op de gebruikelijke manier, druk op de onderste twee de vergrendelingen aan de zijkant van de ladder omhoog. Nu de ladder volledig is ontgrendeld d)Schuif de beglazingbalken in elkaar (H) en tenslotte de draagbeugel.

**Zorg ervoor dat uw handen: mee eens - plaats uw handen niet tussen de beglazingbalken Bij het ontgrendelen en verschuiven van de ladder!**

### 4. Hoe reinig ik de ladder

In de eerste plaats, om te zorgen dat de ladder is permanent veilig is en goed functioneert, moet u het schoon houden, vooral de telescopische stokken en beglazingbalken segmenten. Verwijder daarom en veeg vuil, verf, lijm en andere rommel na gebruik en **Voor het samen schuiven!** Dit wordt meestal gedaan door een doek met een oplosmiddel.

**Tip:** Na het reinigen, kun je de telescopische staven met siliconenspray behandelen. Gewoon afnemen, besproeien en de ladder afdrogen. Het algemeen droge asdragers zijn belangrijk, zodat er geen stof blijft.

### 5. Hoe moet de ladder worden opgeborgen en getransporteerd

#### A) het Vervoer

De ladder is voorzien van een los handvat, die kunt u eenvoudig in kan haken en omhoog trekt naar de beglazingbalken. Dus, u kunt de gevouwen ladder goed dragen. Verstuur ze slechts als het helemaal tegen elkaar geschoven is. Dat beschermt de telescopische staven tegen schokken en schade. Als u ze op een imperiaal of een laadruimte transporteert, besteed dan aandacht voor voldoende back-up.

#### B) opslag

Bewaar altijd de ladder volledig in compact formaat. En zo dat hij beschermd is tegen vocht en warmte evenals tegen vuil. Er moet ook geen zware voorwerpen op liggen of tegen leunen. Zorg ervoor dat de ladder is gemakkelijk



bereikbaar, maar niet een struikelblok. Indien mogelijk borgen met een slot tegen diefstal en, als het permanent geïnstalleerd, ook tegen onbevoegde toegang, bijvoorbeeld door kinderen.

## **Wat u moet weten over het gebruik van uw combinatie ladder - Kort en compact**

### **Voordat u het apparaat gebruikt**

- Bedieningshandleiding: Je eigen de ladder en iemand anders gebruikt? Maak de handleiding beschikbaar voor de gebruiker.
- Volledigheid en functie: Alleen de ladder uitgepakt? Controleer of alle onderdelen en het apparaat werkt.
- Risicoanalyse: deze vóór gebruik. Belangrijk: de regelgeving van het land waarin de ladder wordt gebruikt, moeten worden opgevolgd.
- Reinigen: Vuil zoals vochtige lak, vuil of sneeuw moet worden verwijderd alvorens het te gebruiken.
- Gezondheid: Alleen de ladder beklimmen als je fit bent! Ziekte, het gebruik van verschillende geneesmiddelen evenals alcohol en drugs kunnen uw veiligheid in gebruik beïnvloeden.
- Onderhoud en bewaking: Controleer elke dag de ladder op functie en mogelijke schade. Gebruik geen beschadigde ladders!
- Commerciële: De ladder met commercieel oogmerk gebruikt? Vervolgens moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Toepasselijkheid: Afhankelijk van het type werk te verrichten, moet u controleren of de ladder is geschikt voor it.
- Temperatuur: De ladder kunnen worden opgeslagen bij een temperatuur van min 20 tot plus 60 graden.

### **De installatie**

- **Positionering en vergrendeling:** Controleer of alle elementen die moeten worden vergrendeld, goed zijn vergrendeld. De ladder kan alleen worden geplaatst op zijn poten, niet op de beglazingbalken.

→ **De hoek:** Hellingshoek als laddertrede = 70 graden ten opzichte van de massa, zoals een ladder = 65 tot 70 graden ten opzichte van de massa. Kruiscontrole: De beglazingbalken van de ladder moeten de maten juist ontmoeten.

- **Stabiliteit:** De ladder moet horizontaal, vlak en veilig, niet overhellend naar een kant! Opzetten op een glad oppervlak of zelfs een onbelaste ladder voet zijn geen GOS. Een geschikt substraat worden gereinigd of de ladder beveiligd tegen verschuiven.

→ **Het wandoppervlak:** Zoals een uitbalancerings ladder moet leunde tegen een stevige, vlakke ondergrond en beveiligd door koppelverkoop, indien mogelijk. Belangrijk: Geen ophangen met de beglazingbalken, maar met de pijpen!

- **Positie:** Niet van bovenaf in de nieuwe stand!
- **Milieu:** Zorg ervoor dat mensen, auto's of objecten die niet tegen de ladder.

→ **Elektriciteit:** Zorg ervoor dat elektriciteit, zoals hoogspanningskabels, niet dwarsbomen.

### **Op de ladder**

- **Maximale belasting:** 150 kg
- **Stabiliteit (zoals laddertrede):** Gebruik niet de ladder tot ze volledig zijn uitgeschoven en uitgeklat met de riem gespannen. Alle ruiten bars' segmenten moet worden vergrendeld. Controleer de sloten.
- **Stabiliteit (zoals een ladder):** Trek de ladder altijd uit tot volledige hoogte. Leun tegen het contactoppervlak met de rug. Belangrijk: een steunpoot bar segment op de achterkant moeten tegen elkaar worden geschoven. Daardoor kan de ladder met vrij hangende rugleuning staat stabiel op de voorste poten.
- **Achterzijde:** Als de ladder wordt gebruikt als een ladder, klim niet op de rug!

### **Hogere beglazingbalken**

- **Als een ladder stap met steunpoot / grab Handgreep:** Wanneer gebruikt als een laddertrap met steunpoot / handgreep, ga niet op de bovenste drie beglazingbalken, maar

onder de scharnierverbinding

- **Als laddertrede zonder ladder support / hendel:** In dat geval mag u niet op de bovenste twee beglazingbalken en niet dichter dan 60 cm van de bovenkant beglazingbalken
- **Als een ladder:** Sta niet op de bovenste drie beglazingbalken

### Dat kan niet:

- Wilt u iets van uw ladder voor een lange tijd. Ja, u moet beschermen, vooral de telescopische stokken en de steunpoot bar segmenten tegen vuil en beschadigingen. En ook jezelf. Dus:
- Maak geen gebruik van de ladder als opstapje of krukje in een ingestorte staat!
- Gebruik het niet wanneer het hangt
- Mogen niet worden verwijderd of gebruikt als hij ondersteboven
- Gebruik niet in een horizontale stand of zelfs als een brug
- Gebruik niet in een vuile omgeving of werk waardoor vuil (bijv. metselwerk en schilderen)
- Niet gebruiken in putten gevuld met water.
- Niet door een schok of soortgelijke handelingen die schade veroorzaken
- Reiken niet te ver weg op het werk. Tip: De buikspieren midden van de gebruiker moet altijd aan de binnenkant van het circuit tijdens het werk. Beide voeten behoren tot dezelfde ladder steunpoot bar!
- Niet afdalen van de landing ladder vanaf grote hoogte - als er geen alternatief is, bevestig de ladder op voorhand, bijvoorbeeld door dit te koppelen.
- Gebruik geen laddertrede klimmen naar een hoger niveau. Algemeen gebruik de ladder voor kortlopende, licht werk
- Gebruik NIET de ladder buiten bij slecht weer (bijvoorbeeld storm, zware regen)
- Laat kinderen spelen met de ladder
- Voer geen werkzaamheden uit in ramen en deuren open, indien haalbaar (nooduitgangen zijn natuurlijk een uitzondering)

- Laat de ladder met welke werkzaamheden, indien de zijdelingse belasting, zoals boren, is te groot
- Werk niet te lang op de ladder. Neem pauzes!
- De 6 ladder geboden**
- **Op- en afstappen I:** Draai de ladder om!
- **Op- en afstappen II:** Houd altijd goed aan de ladder.
- **Beveiligen:** In geval van werkzaamheden aan de ladder, altijd met één hand. Niet mogelijk? Reik vervolgens aan andere beveiligingsmaatregelen beglazingbalken!
- **Schoeisel:** Draag geschikte, stevige schoenen bij het gebruik van de ladder
- **Enkelvoudige ladder en next level:** Als de ladder naar een hoger niveau, de ladder moet tenminste één meter boven de overeenkomstige descent punt
- **Apparatuur:** Uitsluitend licht apparatuur die gemakkelijk te hanteren.

### De verzorging en onderhoud

#### Controleer eerst, gebruik dan:

- Telescopische balken mogen niet verbogen of vervormd, deuken, scheuren of gecorrodeerde en moet onbeschadigd zijn, vooral bij de aansluitpunten
- Hardware (klinknagels, schroeven, enz.) moeten stevig en volledig bevestigd.
- Alle ruiten bars aanwezig moet zijn en functioneel. Geen slijtage, geen corrosie.
- Rubberen voetjes en beschermkappen moeten volledig en ongeschonden, geen voordelen, geen corrosie
- De ladder moeten volledig schoon
- De vergrendelingen zijn gebleven (geen schade, geen corrosie)

**Belangrijk: gebruik uitsluitend de ladder als alles in orde is en alle functionele eigenschappen is voldaan.**

#### Precision zorg nodig:

Altijd schoon houden de ladder, vooral de telescoop buizen, zodat dit duurt lang en daardoor aan stabiliteit. Nooit gebruiken zonder de rubberblokken en beschermkappen (beide



zijn slijtdelen, kunt u kopen bij de vakhandel). De laatste let op dat hierbij absoluut geen vuil in de telescopische stokken.

### **Reparatie alleen door een specialist:**

Want dit is gekwalificeerd en weet hoe de telescopische ladder moet worden gerepareerd, indien nodig. Zo ja, gebruik het niet totdat het is vakkundig gerepareerd. Gebruik alleen originele onderdelen voor material exchange!

**Belangrijk: De informatie-etiket op de ladder moet leesbaar! Als dat niet langer het geval is, bestel een nieuwe sticker onmiddellijk. Neem contact op met uw dealer of gebruik het adres op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.**

### **Nogmaals kort, bondig en samengevat op wat wij als fabrikant vooral duidelijk willen maken:**

A) de ladder moet worden ingesteld op de juiste montagepositie, bijvoorbeeld de correcte hoek voor lancering ladders (hellingshoek ca. 1:4), sporten of horizontale lijnen en volledige opening van een ladder support

B) vergrendelingen, indien aanwezig, moeten volledig worden vastgezet voor gebruik.

C) de ladder moet staan op een vlakke, horizontale en onbeweegbaar oppervlak

D) een ladder moet tegen een vlak, stevig oppervlak leunen en worden vergrendeld voor gebruik, bijvoorbeeld door bevestiging of het gebruik van de geschikte middelen om de stabiliteit te waarborgen.

E) de ladder mag nooit worden verplaatst naar een nieuwe positie

F) wanneer de ladder in positie wordt gebracht dan moet rekening worden gehouden met het gevaar van een botsing, bijvoorbeeld met mensen, voertuigen of deuren. Sluit deuren (maar niet nooduitgangen) en ramen in het werkgebied, indien mogelijk

G) alle gevaren van elektrische apparatuur in het

werkgebied. Zo hoog voltage bovenleidingen of andere blootliggende elektrische uitrusting H) de ladder moet worden gelegd op zijn voeten, niet op de beglazingbalken of stappen; I) de ladders mogen niet worden geplaatst op een gladde ondergrond (bijvoorbeeld ijs, kale oppervlakken of duidelijk besmette vaste oppervlakken), tenzij er meer maatregelen om de ladder wegglijdt of dat de besmette gebieden zijn voldoende schoon.

Schenk speciaal aandacht

A) bent u in staat om de ladder te gebruiken? Bepaalde gezondheidsvoorschriften, medicatie, alcohol of drugsgebruik kan leiden tot een risico voor de veiligheid bij het gebruik van de ladder B) om bij het transporteren van ladders op imperialen of in een heftruck beschadigingen te voorkomen, zorg dat ze voldoende vastgemaakt zijn

C) Controleer de ladder na levering de beglazingbalk en vóór het eerste gebruik, de status en de functie van alle onderdelen

D) visueel onderzoek van de ladder op beschadiging en veilig gebruik aan het begin van elke werkdag waarop de ladder moet worden gebruikt.

E) voor commerciële gebruikers is een periodieke herziening vereist.

F) Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de betreffende toepassing.

G) Gebruik geen beschadigde ladders

H) Verwijder alle onzuiverheden op de ladder, Zoals natte lak, vuil, olie of sneeuw

I) alvorens een ladder op het werk, Een risicobeoordeling moet worden uitgevoerd met inachtneming van de geldende wetgeving in het land van gebruik.

Zeer belangrijk:

A) overschrijd het maximale laadvermogen niet van elk type ladder;

B) leun niet te ver; gebruikers moeten hun riemgesp (navel) tussen de balken en staan met beide voeten op de zelfde tree/beglazingsbalk;

C) klim niet weg van een ladder zonder extra



beglazingsbalk op een hoger niveau, bijvoorbeeld, beslaglegging of gebruik van een geschikt toestel voor beglazingsbalk van stabiliteit;

(D) ladders worden niet gebruikt om op te klimmen naar een ander niveau;

E) de top drie stappen/steunpoot bar van een scheve ladder niet gebruik als standaardgebied;

F) de bovenste twee stappen/steunpoot bar van een ladder stap zonder platform en het apparaat niet gebruiken voor hand/knie zoals standaard ruimte;

(G) ladders mogen alleen worden gebruikt voor de lichte arbeid van korte duur;

H) door niet-geleidende ladders voor onvermijdelijke werk onder elektrische spanning;

I) de ladder is niet voor gebruik buitenshuis in ongunstige weersomstandigheden, bijvoorbeeld sterke wind

J) het nemen van conservatoire maatregelen om ervoor te zorgen dat geen kinderen spelen op de ladder

K) de deuren (maar geen nooduitgangen) en Windows in het werkgebied, indien mogelijk

L) klim omhoog en verwijder de ladder met uw gezicht naar het

M) Houd de ladder stevig tijdens het klimmen en afdalen

N) maken geen gebruik van de ladder als bypass

O) Draag geschikte schoenen bij het klimmen op de ladder

P) vermijd overmatige dwarskrachten, bijvoorbeeld Bij het boren in metselwerk en beton

Q) blijf niet Op de ladder te lang zonder regelmatige onderbrekingen (vermoeidheid is een gevaar)

R) Ankers voor toegang tot een grotere hoogte moet worden weggeduwd ten minste 1 m boven het punt van contact

S) posten moeten worden vervoerd in geval van aanhouding een ladder moeten niet zwaar zijn en eenvoudig te hanteren

T) vermijd werken waardoor een zijdelingse belasting ontstaat op de laddertrappen

bijvoorbeeld laterale boren in vaste materialen (bijvoorbeeld metselwerk of beton).

U) vasthouden aan een ladder met één hand of, indien dit niet mogelijk is, maak extra steunpootbalken veiligheidsvoorschriften

Anyway:

Reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan de ladder moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Ladders moeten worden bewaard in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

## Onder garantie - de garantievoorwaarden

### Voornaamste opmerkingen

Het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten - dat wordt gegarandeerd door de constructeur. Als de bovenstaande defecten of schade kan worden aangetoond op basis van materiaal en fabricagefouten, heeft de koper recht op herstel of vervanging van het product. De wetten zijn beslissend in het land van aankoop betreffende de verkoop van consumptiegoederen.

### Verlengde garantie

Voor defecten die optreden binnen 3 jaar na de datum van aankoop, neemt de fabrikant verantwoordelijkheid.

### Omvang van de garantie

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor fouten in het product als zij waarschijnlijk omdat dit één van de volgende omstandigheden (Opmerking: normale slijtage en het normale verbruik van slijtageonderdelen zijn niet als een afwijking beschouwd)

→ Niet gebruiken met betrekking tot de instructies voor gebruik

→ Reiniging, verzorging, onderhoud, opslag steunpoot bar, vervoer niet volgens de gebruiksaanwijzing

→ Steunpootbalk veranderen / schade door herinrichting, aanpassing van steunpootbalk,

**NI**

- ongeval of externe beïnvloeding
- Onbedoelde schade aan het product door vreemde stoffen of voorwerpen
  - Teveel belasting op het product
  - Reparatie van het product door een onbevoegde servicepartner. Met andere onderdelen dan de originele onderdelen
  - Verkeerde installatie van het product
































### **In geval van een klacht ...**

... Je moet het bewijs van aankoop laten zien om in aanmerking te komen voor een mogelijke garantie





... Je moet de retailer binnen een redelijke termijn na ontdekking van de fout of binnen de voorgeschreven termijn die in het land van aankoop.

### **In geval van reparatie en onderhoud**

... Moeten worden uitgevoerd door een erkende servicewerkplaats. Voorts worden de nodige maatregelen vastgesteld naargelang het geval. U moet altijd originele reserveonderdelen gebruiken bij de reparatie. Indien uw dealer geen geautoriseerd servicecentrum is, vraag hem dan om u te verwijzen naar het adres op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

1		15	 
2		16	
3		17	
4		18	 
5		19	
6		20	
7		21	
8		22	
9		23	
10		24	
11		25	
12		26	
13		27	
14		28	 

1	Advarsel, fald fra stige.	16	Brug ikke stigen som bro.
2	Se brugsanvisningen for mere information.	17	Hvis en stige leveres med stabilisatorstænger, og stængerne skal fastgøres af brugeren inden første ibrugtagelse, er dette beskrevet på stigen og i brugsanvisningen.
3	Kontrollér stigen efter levering. Før anvendelse skal det kontrolleres visuelt, at stigen ikke er beskadiget og er sikker at bruge. Brug ikke en beskadiget stige.	18	Stige til professionel brug.
4	Stigen må maksimalt belastes med 150 kg	19	Træd ikke af stigen til siden og over på en anden overflade.
5	Brug ikke stigen på ujævne eller ikke-faste underlag.	20	Brug kun stigen med aktiverede låseanordninger.
6	Stræk dig ikke for langt på stigen.	21	Fold stigen helt ud inden brug.
7	Stil ikke stigen op på forurenet jord.	22	En fritstående stige må ikke bruges som en vægstige, medmindre den er designet hertil.
8	Maksimalt én bruger på stigen ad gangen.	23	Vægstiger med trin skal bruges således, at trinene er i vandret position.
9	Klatr kun op eller ned med ansigtet vendt mod stigen.	24	Stiger, som bruges for adgang til et højere niveau, skal skydes mindst 1 m ud over afstigningsstedet og sikres, hvis nødvendigt. Stå ikke på den sidste meter.
10	Hold godt fast i stigen, når du klatrer op eller ned af den. Tag yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis du ikke kan.	25	Læn ikke stigen mod uegnede overflader.
11	Undgå arbejde, der lægger sidelast på stigen såsom sideboring gennem faste materialer.	26	Stå ikke på de tre øverste trin / trin af a lænestige. For teleskopstiger den sidste måleren må ikke anvendes
12	Bær ikke udstyr, som er tungt eller besværligt at håndtere, mens du bruger stigen.	27	Enhver vandret overflade, der ligner aplatform på en stående stige, der ikke er designet til at stå på (fx et plastikarbejdebakke angivet på det skal være tydeligt angivet på den overflade (kun om nødvendigt på grund af designaf stigen)).
13	Bær ikke uegnet fodtøj, når du bruger stigen.	28	Stå ikke på de fire øverste fire trin / trin når teleskopstigen bruges som stående stige (håndtaget fuldt ud)
14	Brug ikke en stige, hvis du ikke er i god form. Bestemte medicinske tilstande eller medicin, alkohol eller stofmisbrug kan gøre stigebrug usikker.		
15	Advarsel, elektrisk fare. Identificer eventuelle elektriske risici på arbejdsområdet, såsom luftledninger eller andet ubeskyttet elektrisk udstyr, og brug ikke aluminiumstiger, hvor der kan opstå elektrisk risiko.		

29		29 Alle låsemekanismer på alle udskudte trin skal kontrolleres, og låses inden anvendelse.
30		30 Anbring ikke dine hænder/fingre i trinområdet, når stigen foldes ud til de mulige positioner.
31		31 Stå ikke på den øverste meter af en teleskopstige.
32		32 Stå ikke på de to øverste trinene/skridtene af en stående stige uden en platform og en hand/knæskinne.
A Brug ikke lange perioder på en stige uden regelmæssige pauser (træthed er en risiko).		G Ved positionering af stigen skal der tages hensyn til risiko for kollision med stigen, f.eks. fra fodgængere, køretøjer eller døre. Sikre døre (ikke brandudgang) og vinduer, hvor det er muligt i arbejdsområdet.
B Forhindre skader fra stigen, når der transporteres f.eks. ved fastgørelse og sørg for at de er passende placeret for at forhindre skade.		H Brug ikke-ledende stiger til uundgåelig levende elektrisk.
C Sørg for, at stigen er egnet til opgaven.		I Modifier ikke stigen design.
D Brug ikke stigen, hvis den er forurenet, f.eks. med våd maling, mudder, olie eller sne.		J Flyt ikke en stige, mens du står på den.
E Brug ikke stigen udenfor under ugunstige vejrforhold, som f.eks. stærk vind.		K Ved udendørs brug, vær forsigtig med vinden.
F Til erhvervsmæssig brug foretages en risikovurdering i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor den anvendes.		L Stigen skal aldrig flyttes fra toppen.
		M Stigen skal aldrig flyttes fra toppen. Instruktion til håndtering af låsemekanismer, herunder angivelse af låst eller ulåst position.

## Reparation, vedligeholdelse og opbevaring

Reparationer og vedligeholdelse skal udføres af en kompetent person og være i overensstemmelse med producentens anvisninger.

BEMÆRK! En kompetent person er en person, der har færdigheder til at udføre reparationer eller vedligeholdelse, f.eks. ved en uddannelse fra fabrikanten.

Til reparation og udskiftning af dele, f.eks. fødder, kontakt om nødvendigt producenten eller distributøren.

Stiger skal opbevares i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Stiger lavet af eller ved brug af termoplastisk, termohærdende plast og forstærkede plastmaterialer skal opbevares ud af direkte sollys.

Stiger lavet af træ skal opbevares på et tørt sted og må ikke belægges med uigennemsigtige og damptætte maling.

### Liste over punkter, der skal inspiceres

Ved regelmæssig inspektion skal der tages hensyn til følgende punkter:

- Kontrollér, at stilen/benene omkring fastgørelsespunkterne for andre komponenter er i god stand;
- Kontrollér, at fastgørelser (normalt nitter, skruer eller bolte) ikke mangler, løs eller korroderet;
- Kontrollér, at skridtene/trinene ikke mangler, løs, overdrevet, korroderet eller beskadiget;
- Kontrollér, at hængslerne mellem for- og bagsektion ikke er beskadiget, løs eller korroderet;
- Kontrollér, at rungekroge ikke mangler, beskadiges, løses eller korroderes og kobles ordentligt på skridtene;
- Kontrollér, at ledningsbeslagene ikke mangler, beskadiget, løs eller korroderet og koblet ordentligt på parringsstilet;
- Kontrollér, at rungekroge ikke mangler, beskadiges, løses eller korroderes og kobles ordentligt på skridtene;
- Kontrollér, at ledningsbeslagene ikke mangler, beskadiget, løs eller korroderet og koblet ordentligt på parringsstilet;

— Kontrollér, at stigenfødder/ende hætter ikke mangler, løs, overdrevet, korroderet eller beskadiget;

— Kontrollér, at rungekroge ikke mangler, beskadiges, løses eller korroderes og kobles ordentligt på skridtene;

— Kontrollér, at hele stigen er fri for forurenende stoffer (f.eks. snavs, mudder, maling, olie eller fedt);

— Kontrollér, at låsefangster (hvis monteret) ikke er beskadiget eller korroderet og fungerer korrekt; Hvis nogen af ovenstående kontrolpunkter ikke kan opfyldes fuldt ud, skal du IKKE bruge stigen.

### Opbevaring

De vigtige overvejelser ved opbevaring af en stige (ikke i brug) skal indeholde følgende:

— Er stigen opbevaret væk fra områder, hvor dets tilstand kan forringes hurtigere (f.eks. fugt, overdreven varme eller eksponering for elementerne)?

— Er stigen opbevaret i en stilling, der hjælper den med at forblive lige (f.eks. Hængt af stilerne på rigtige stigenbeslag eller lagt på en flad kludfri overflade)?

— Er stigen opbevaret på et sted, hvor det ikke kan beskadiges af køretøjer, tunge genstande eller forurenende stoffer?

— Er stigen opbevaret på et sted, hvor det ikke kan medføre fare for tur eller forhindring?

— Er stigen opbevaret sikkert på et sted, hvor det ikke let kan bruges til kriminelle formål?

— Hvis stigen er permanent placeret (f.eks. på stilladser), er den sikret mod uautoriseret klatring (f.eks. af børn)?

## Brugermanual

### Hvilken kombination stigen

Deres kombination stigen teleskopstige med to praktiske basisfunktioner: bruge det som en fritstående stigen trin (1) eller som en stigen

(2) til montering på en væg. Hvis det bruges som et fritstående stigen trin, er det muligt at tage støtte fra benet eller holde greb som en mulighed, eller at bruge eller ej.

### Hvordan man bruger, vedligeholder, venter

Du ønsker at nyde din kombination stige i lang tid. Intet problem: bare holde sig til disse anvisninger!

## 1. Kombinationen stigen som fri stige Trin

### Hvad er meget vigtigt for din sikkerhed

Når det anvendes som en fritstående stige: Altid helt fjerne hovedet. Start på det øverste trin (1.1) Bemærk: Når du har trukket stigen, bliver den automatisk låses. Lad dig ikke komme oven på stigen (og lad ikke sidde eller læne på den), indtil den er helt fjernet

**Låserne:** Kontroller altid, at de røde håndtag er fuldt foldede under trinene.

### Sådan skal du tage kombinationen stigen:

Fjern bærehåndtaget

Placér stigen på en tør, vandret overflade.

Træk stigen ud og gøre følgende:

→ Hold stigen sider sammen

→ Hold to nederste stigen glasstænger med den ene fod ned.

Sådan bruges det som en stigen trin med benstøtte / Grab håndtag (A.1 / A.2)

Hold stigen øverst. Træk det øverste glasstænger segment helt. Derefter ene efter den anden, fjerne enkelte glasstænger segmenter indtil stigen er fuldt udstrakt.

Vigtigt: Låsene skal nu være helt sænket.

### Sådan fjerne så at støtte et stigen trin / ben eller håndtaget er ikke nødvendig (B.1 / B.2)

Dette gøres noget andet griber de ydre plastik ringe i siden af stigen og direkte støtte / håndtag under benet og begynde at falde fra her på stigen. Fjern derefter begge sider fuldstændigt og i slutningen sørge for, at låsene er droppet helt. Lille rolig rystelse for at kontrollere formålet.

**Udfoldning (C):** Fold begge stigen benene er fra hinanden. Vigtigt: Båndet skal være fuldt strakt. Bare til orientering: Hvis dette er tilfældet, vinklen på 70 grader.

**Kontroller nu (D):** er alle slettede sport segment låser også? Er alle låse helt udfoldet? Bemærk, at de nederste trin ikke vil se fra oven låsene. Sørg for at konsultere.

**Vigtigt at vide:** Når stigen anvendes uden benstøtten / gribehåndtaget, folde de øvre låseboltene på glasstænger segmenter, som ikke blev trukket ud, ikke fold ud for.

**Tip:** Hvis ikke alle glasstænger segmenter er helt låst i låsepositionen, skal du ryste stigen lidt. Hvis alt er på plads, er det tid til at gå, så stå op på stigen!

## 2. Hvordan man bruger det som en stigen eller justere i overensstemmelse hermed

**a)** Gå videre og under 1. (Kombination stigen som fritliggende stigen trin)

**b)** Nu låse glasstænger segmenter på bagsiden af stigen. For at gøre dette, skal du trykke på

låsestænger ene efter den anden. (E)

**c)** Nu stigen lænede sig frem. Resultatet er, at du nu delvist sænker de nederste ruder og strammer bæltet omkring de to glasstænger i stigen - så de holdes sammen.

**d) Nu er det kontrolleres:** Alle glasstænger segmenter låst i den forreste del af stigen? Og: alle forreste lukning låse er helt foldet? (F)

**e)** Lad dig ikke blive overrasket: Hvis du bruger det som en stige, vil bagsiden af stigen hænge ned. Installations Vinklen skal være 65 til 70 grader.

**f)** Bemærk: Stabilitet er alt! Placér stigen på en flad, solid overflade, inden du indsætter den.

Sikre og stabilisere det. Er du i tvivl, få nogen til at hjælpe, der vedligeholder og sikrer stigen.

### 3. Hvordan til at skubbe stigen sammen igen

Udført med arbejde? Så gør det kortvarigt i lang tid: oplåsning af stigen med fire låse slots i bunden. Du kan finde dem under anden nederste trin på hver side af stigen. Nu skub stigen som følger:

**a)** Stigen blev anvendt som en stige? Først trække bælte, der holder sammen de to skubbet sport på ryggen. Derefter foldes stigen sammen.

**b)** Vigtigt: Hold stigen op og væk fra kroppen. Og: Det skal opbevares på de ydre teleskopstænger, ikke på glasstængerne. Ellers kan du klemme dine fingre mens du låser op og skubber sammen.

**c)** Nu låse glasstænger segmenter på bagbenet stigen. (G) Skub kun de to nedre låse ind efter hinanden. De låste segmenter af glasstængerne løses automatisk. Hvis det sker, stigen glider lidt. Tryk på den nederste to låse, som er placeret på siden af stigen mod dig, på den sædvanlige måde. Nu stigen fuldt unlåse

**d)** Skub sprosserne sammen omhyggeligt (H), og derefter fastgøre bærehåndtaget.

**Sørg for, at dine hænder: Bemærk igen - tag ikke dine hænder mellem glasstængerne, når du låser op og glider stigen!**

### 4. Hvordan til at rengøre stigen

For det første at sikre, at stigen er permanent sikker og arbejde, du har brug **for at holde** den ren, især de teleskopstænger og sprosser segmenter. Tør snavs, maling, lim og andet affald af efter brug, og før de sættes sammen. Normalt er en klud med et opløsningsmiddel tilstrækkelig.

**Tip:** Efter rengøring behandle de teleskopiske stænger med silikone spray. Blot fjern stigen, spray og tørt. Princippet om tørre oprejst er

vigtigt, så der er ingen støv knivstikkeri.

### 5. Sådan sparer stigen og transport

#### a) Transporten

Stigen indeholder et separat håndtag, som du nemt kan tilslutte og trække op til glasstængerne. Dette giver dig mulighed for at bære den foldede stigen godt. Transmittere dig selv hvis du er skubbet sammen færdig. Dette beskytter de teleskopiske poler mod stød og skader. Hvis du transporter dem på et tagstativ eller et lastområde, skal du være opmærksom på en tilstrækkelig sikkerhedskopi.

#### b) Oplagring

Opbevar altid stigen i et kompakt, fuldt skubbes sammen. På en sådan måde, at det er beskyttet mod fugt og varme, samt mod tilsmudsning. Der bør heller ikke være tunge genstande der ligger på den eller læner sig imod det. Sørg for, at stigen er let tilgængelig, men ikke en hindring fælde. Hvis det er muligt, sikres med en lås for tyveri og, hvis det er installeret permanent, herunder uautoriseret adgang, for eksempel ved børn.

### Hvad du behøver at vide mere om at bruge din kombination stigen -kort og kompakt Før brug

→ **Betjeningsvejledning:** Du ejer stigen og en anden bruger dem? Lav manualen til rådighed for brugeren.

→ **Fuldstændighed og funktion:** lige pakket stigen? Kontrollér, at alle dele er der, og apparatet virker.

→ **Risikoanalyse:** fodrer dem ud til brug. Vigtigt: reglerne i det land, hvor der anvendes stigen, skal respekteres.

→ **Rengøring:** snavs, såsom våd maling, jord eller sne skal fjernes før brug.

→ **Sundhed:** lige på stigen, hvis du er fit! Sygdom, brug af forskellige lægemidler, samt alkohol



→

- og narkotika kan forringe din sikkerhed i brug.
- **Vedligeholdelse og overvågning:** Kontroller stigen for funktion og enhver skade på hver arbejdsdag. Brug ikke beskadigede stiger!
  - **Kommerciel:** stigen bruges kommercielt? Så skal det kontrolleres regelmæssigt.
  - **Anvendelighed:** Afhængig af hvilken type arbejde der skal udføres, skal du kontrollere, om stigen er egnet til den.
  - **Temperatur:** Stigen kan opbevares ved en omgivelsestemperatur på minus 20 til plus 60 grader.

## Installation

- **Opsætning og snapper:** de Kontroller, at alle einzurastenden elementer er korrekt tilkoblet. Stigen skal placeres på sine fødder, ikke på sprosserne.
- **Vinklen:** hældningsvinklen som et stigen trin = 70 grader i forhold til jorden, når stigen = 65 til 70 grader i forhold til jorden. Omprøvning: Den glasstænger af stigen skal opfylde skalaer i overensstemmelse hermed.
- **Stabilitet:** Stigen skal være plan, er plan og sørge for ikke tilbøjelig til siden! Opsætning på en glat overflade eller endog en ubelastet er stigefod No Gos. Et egnet substrat, der skal renses eller stigen er sikret mod at glide.
- **Vægoverfladen:** Som udjævningsstige skal den lænes mod en solid, flad overflade og sikres ved at binde om muligt. Vigtigt: ikke hænge med glasstænger, men med den side rør!
- **Stilling:** Ingen bly fra oven i en ny stilling!
- **Miljø:** Sørg for, at fodgængere, biler eller genstande ikke at banke stigen.
- **Strøm:** Sørg for, at elektrisk strøm, i form af luftledninger, ikke hæmmet.

## På stigen

- **Maksimal belastning:** 150 kg
- **Stabilitet (som stigen trin):** Brug ikke stigen til den fulde forlængelse og udfolde sig med bæltet strakt. Alle sprosserne segmenter skal

være låst. Kontroller låsen.

- **Stabilitet (som stigen):** Tag altid stigen til sin fulde højde. Læn dig mod kontaktfladen med bagsiden. Vigtigt: Et segment af glasstænger på bagsiden skal skubbes sammen Det betyder, at stigen Frithængende tilbage dele er stabil på forbenene.
- **Bagsiden:** Hvis stigen bruges som en trin stige, skal du ikke klatre på ryggen!
- **Højere glas stænger**
  - Som et stigen trin med benstøtten / gribehåndtaget: Ved anvendelse som trappestige med benstøtten / gribehåndtaget, ikke stå på de øverste tre glas stænger, men under hængselforbindelsen
  - Som et stigen trin uden benstøtten / håndtaget: i dette tilfælde ikke står på de øverste to sprosserne og ikke mindre end 60 cm til de glasstænger
  - Som stigen: stå ikke på de tre øverste glasstænger

## Det vil ikke være:

- Du vil gerne have noget af din stigen lang tid. Derfor skal du beskytte især teleskopstænger og skyde segmenter mod snavs og beskadigelse Og også dig selv. Derfor:
- GØR IKKE bruge stigen kollapsede som en slidbane eller afføring!
  - GØR IKKE bruge hængende
  - GØR IKKE tage ud eller bruge det som den vigtigste
  - GØR IKKE bruge vandret position eller endda som en bro
  - GØR IKKE beskidt miljø eller arbejde, der forårsager snavs (fx murværk eller maling)
  - GØR IKKE bruge brønde fyldt med vand
  - IKKE ved stød eller lignende skader
  - GØR IKKE strække på arbejde for langt til den ene side. Tip: midten af brugercentret skal altid være indenfor kredsløbssiden under arbejdet. Begge fødder er på samme trin af stigen!
  - GØR IKKE ned fra Big højde af stigen - når

DK

- det kommer IKKE andet, sikkerhedskopiere → De låseanordninger er intakte (ingen skader, ingen korrosion)
- GØR IKKE En trappestige til at klatre kapitalisere på et højere niveau. Stigen bruges generelt til kortvarigt, let arbejde
- GØR IKKE dårlig natter (f.eks. storme, kraftig regn) for at bruge stigen udenfor
- GØR IKKE Børn med hovedet spil
- GØR IKKE Arbejde på åbne vinduer og døre, hvis det er muligt (nødudgange er selvfølgelig en undtagelse)
- GØR IKKE på kredsløbet, når sidebelastningen, fx ved boring, er for stor
- GØR IKKE arbejder alt for længe på stigen. Tag pauser!

## Den 6 bud stigen

- **Kom til og fra I:** Tænd stigen hovedet!
- **Kom til og fra II:** Hold altid godt på stigen.
- **Sikkerhed:** Hold altid en hånd, når der arbejdes på stigen. Ikke muligt? Nå en anden sikkerhed glasstænger!
- **Fodtøj:** Brug egnede, solide sko, når du bruger stigen
- **Stigen og næste niveau:** Hvis der skal nås et højere plan med det, skal stigen Rage mindst en meter ud over den respektive nedstignings sted
- **Udstyr:** Brug kun let udstyr, der er let at håndtere.

## Pleje og vedligeholdelse

### Første kontrol, derefter brug:

- Teleskop bjælker må ikke være bøjet, snoet, bulet, revnet eller korroderede og især skal være ubeskadiget ved tilslutningspunkterne
- Monteringsdele (nitter, skruer osv.) Skal være faste og komplette
- Alle glasstænger være til stede og funktionelle. Ingen erosion, ingen korrosion.
- Gummifødder og Beskyttelseshætter skal være komplet og intakt, ingen korrosion, ingen korrosion
- Stigen skal være helt ren

**Vigtigt: Brug ikke stigen, medmindre alt er i orden, og alle de funktionelle egenskaber er opfyldt.**

### Præcision skal plejes:

Altid holde stigen, især teleskopiske bomme, ren, så det varer længe og ikke mister sin stabilitet. Aldrig bruge dem uden gummifødder og beskyttende hætter (begge er iført dele, kan du købe dem i Special butikken). Sidstnævnte sikre, at ingen fremmedlegemer ind i teleskopstænger.

### Gør reparationer kun af en specialist:

Fordi dette er kvalificeret og ved, hvordan man reparere teleskop stige hvis det er nødvendigt. Hvis det er tilfældet, må du ikke bruge det, før det er blevet repareret professionelt. Brug kun originale dele til materiale udveksling!

**VIGTIGT: Informationsmærket på stigen skal være læseligt! Er ikke længere tilfældet, vil du straks bestille en ny etiket. Kontakt din forhandler eller brug ordreadressen på bagsiden af brugsanvisningen.**

**Igen kort, koncist og sammenfattet, hvad vi, som producenter i særdeleshed, ønsker at afklare:**

- Stigen skal placeres i den korrekte monteringsposition, f. Eks. den rigtige vinkel for lancering af stiger (hældning ca. 1:4), sport eller vandret udseende og fuld åbning af en Stigen trin
- Låsemidler må muligvis være fuldt sikret før brug
- stigen skal stå på en flad, vandret og uhindret overflade
- En stige skal placeres mod en flad, fast overflade og fx sikret før brug. For eksempel ved at anvende en passende enhed til applikationen af bilag eller Ver for at sikre stabilitet

- e) stigen må aldrig flyttes fra oven til en ny position
- f) Når stigen er sat på plads, skal der tages hensyn til risikoen for kollision, f.eks. B. med fodgængere, køretøjer eller døre. Lås døre (men ingen nødudgange) og vinduer i arbejdsområdet, hvis det er muligt,
- g) alle de risici på grund af elektriske apparater i arbejdsområdet, såsom at etablere. Såsom højspændingsledninger eller andet eksponeret elektrisk udstyr
- h) Stigen skal stod på sine fødder, ikke på glasstænger eller trin;
- i) Stigen er ikke placeret på glatte overflader (f.eks. Som is, blanke overflader eller væsentligt forurenede faste overflader), hvis ikke forhindret af yderligere foranstaltninger stigen glider eller forurenede områder er tilstrækkeligt rene.

Vær særlig opmærksom

- a) Er du passer nok til at bruge stigen? Visse medicinske tilstande, medicin, alkohol eller

stofmisbrug medføre en sikkerhedsrisiko ved brug af stigen

- b) Hvis du bærer stiger på tagstativer eller i en lastbil for at forhindre stangen i at blive beskadiget, skal du sørge for at de er korrekt fastgjort / fastgjort
- c) Kontroller stigen efter leveringsbjælken og før første brug for at kontrollere tilstanden og funktionen af alle komponenter
- d) Visuel inspektion af stigen til skade og sikker brug i begyndelsen af hver arbejdsdag, hvor stigen skal bruges
- e) Der kræves en periodisk gennemgang for kommercielle brugere
- f) at sikre, at stigen er egnet til den særlige anvendelse
- g) ikke anvender en beskadiget stigen
- h) fjerne alle forureninger på stigen, såsom våd maling, snavs, olie eller sne
- (i) før en stigen på arbejdspladsen anvendes, skal der foretages en risikovurdering under hensyntagen til lovgivningen i anvendelseslandet.

Meget vigtigt:

- a) ikke overstige den maksimale belastning af hver type stigen;
- b) ikke læne for langt Brugere skal deres bæltespænde (navle) holder stængerne med begge fødder på samme trin /glasstænger;
- c) ingen måde en stige uden yderligere sikkerhed glasstænger i større højder, for eksempel montering eller anvendelse af en egnet indretning for sikkerheden for stabilitet glasstænger;
- (d) stigen bruges ikke til at stige op til et andet niveau;
- (e) ikke at bruge de tre øverste trin / glasstænger på en skrå stigen som et standområde ;
- (f) De øverste to trin / glasstænger af en stige uden en platform og indretning skal ikke anvendes til hånd / knæ, når man står område;
- (g) Stigen må kun anvendes til let arbejde af kort varighed;
- h) Brug ikke ledende ledere til uundgåeligt elektrisk arbejde
- i) stigen bør ikke bruges udendørs i ugunstige vejrforhold, for eksempel stærke vinde
- j) forholdsregler for at sikre, at intet barn spille på stigen
- k) Lås døre (men ikke akut udgange) og vinduer i området arbejder om muligt
- l) at klatre op og fjern stigen med dit ansigt til
- m) holder stigen, når du klatrer og går ned
- n) Brug ikke stigen som bypass
- o) Bær passende sko, når du klatrer på stigenp) undgå overdreven tværgående belastninger, for eksempel når der bores i murværk og beton
- q) Ikke bo for længe på stigen uden regelmæssig afbrydelse (træthed er farligt)
- r) Adgang forankre i større højde skal skubbes mindst 1 m uden for kontaktpunktet
- s) Objekter der skal transporteres i tilfælde af tilbageholdelse stigen skal ikke tung og let at håndtere
- t) Undgå arbejde sidebelastning på stigen trin forårsaget for eksempel den laterale boring ved hjælp af et fast materiale (fx murværk eller beton).
- u) hængt på en stigen med den ene hånd, eller

hvis det er umuligt at lave yderligere sikkerhedsforanstaltninger til glasstænger

desto mindre:

Reparationer og vedligeholdelse på stigen skal udføres af en kvalificeret person og følge producentens anvisninger.

Stigen skal opbevares i overensstemmelse med producentens anvisninger.

## **Under garantien - garantibetingelserne**

### **væsentligste bemærkninger**

Produktet er fri for væsentlige og fabrikationsfejl der er garanteret af fabrikanten. Hvis der kan bevises ovenstående mangler eller skader er baseret på materiale- og produktionsfejl, er køber berettiget til at reparere eller udskifte produktet. Loven er afgørende i købslandet vedrørende salg af forbrugsgoder.

### **Udvidet garanti**

For produktfejl forekommer inden for 3 år fra købsdatoen, skal fabrikanten tage ansvar.

### **Garantiens anvendelsesområde**

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for produktfejl, hvis det antages at skyldes et af følgende forhold (Bemærk: normalt slitage og normalt forbrug af sliddele betragtes ikke som fejl)

- Brug ikke i henhold til instruktionerne
- Rengøring, pleje, vedligeholdelse, positionsrude, transport ikke i overensstemmelse med brugsanvisningen
- Verändeglazing bar / skade på grund af remodeling, modifizieglazing bar, ulykke eller ekstern indflydelse
- Utilsigtet skade på produktet ved fremmede stoffer eller genstande
- For meget stress på produktet
- Reparation af produktet af en ikke-autoriseret serviceudbyder. Brug af andre dele end de originale dele
- Forkert installation af produktet

### **I tilfælde af en klage ...**

... du skal indsende købsbevis, for at gøre krav på en eventuel garanti

... du skal underrette forhandleren inden for en rimelig frist efter opdagelsen af fejlen eller inden for den fastsatte frist i købslandet.

### **Ved vedligeholdelse og reparation**

... disse udføres af et autoriseret serviceværksted. Dette bestemmer de nødvendige foranstaltninger, afhængigt af det enkelte tilfælde. Du skal altid bruge originale reservedele, når du reparerer. Hvis din forhandler ikke er et autoriseret servicecenter, skal du bede ham om at give dig dette eller henvise til adressen på bagsiden af brugsanvisningen.



## EVO-PROLEAN

223000-Teleskopische Steh- und Anlegeleiter 2,3 Meter  
223000-Telescopic Standing & Leaning Ladder 2.3 meter

230000-Teleskopische Steh- und Anlegeleiter 3,0 Meter  
230000-Telescopic Standing & Leaning Ladder 3.0 meter



AHW-tools GmbH  
Südstr.84  
D-58285 Gevelsberg  
Germany  
[www.ezstep.eu](http://www.ezstep.eu)

